

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 83 (1965)
Heft: 281

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne, Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 213370-213393.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kommission für die Exportrisikogarantie. — Commission pour la garantie contre les risques à l'exportation.
Royaume du Maroc: Réglementation de l'importation.
Rhodésien: Einfuhrvorschriften. — Rhodésie: Prescriptions d'importation.
Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; NZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzurichten.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bet Wohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve, qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich — Konkursamt Aussersihl-Zürich (1607¹)

Gemeinschuldnerin: Minkel, Harry A.G., Lederbekleidungen, Schöntalstr. 8, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1965.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 11. November 1965, 14.30 Uhr, im Restaurant Werdplatz, Strassburgstr. 5, Zürich 4.

Eingabefrist: bis 4. Dezember 1965.

Kt. Appenzel A.-Rh. — Konkursamt Mittelland, Teufen (1784)

Gemeinschuldnerin: Lavka Gesellschaft, 9053 Teufen. Domizil bei Ulrich Graf, Restaurant «Löwen», Teufen. Präsident ist Hermann Tribelhorn, von Gais, wohnhaft gewesen in Uttwil (Thurgau), zur Zeit flüchtig und unbekannt. Aufenthalt:

Eigentümerin folgender Grundstücke: dem Konkursamt ist nichts bekannt.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Oktober 1965.

Ordentliches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: wird später bekannt gegeben.

Eingabefrist: bis 31. Dezember 1965.

Ct. du Valais — Office des faillites, Martigny (1777)

Faillie: Vanidia S.A., produits chimiques et métallurgiques, outillages et articles de quincaillerie, Martigny-Ville.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 novembre 1965.

Première assemblée des créanciers: lundi 6 décembre 1965, à 14 heures 30, en la salle des audiences du Tribunal, à Martigny (Hôtel de ville, II^e étage).

Délai pour les productions: 1^{er} janvier 1966.

Ct. de Genève — Office des faillites, Genève (1778)

Faillie: Débörnes S.A.; entreprise de gypserie-peinture, maçonnerie et construction d'immeubles, 47, chemin des Mézanges, à Chêne-Bourg, précédemment 3, rue des Sources, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 novembre 1965 (art. 190 LPD, ch. 1 et 2).

Première assemblée des créanciers: mercredi 15 décembre 1965, à 10 h., salle des ventes, bureau des objets trouvés, 2, rue Ferdinand-Hodler.

Délai pour les productions: 31 décembre 1965.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Ct. de Genève — Office des faillites, Genève (1779)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

International Research Consultants, Inc.,

succursale de Genève, société agissant comme intermédiaire sur le plan technique et scientifique entre les entreprises industrielles et les détenteurs de brevets et les inventeurs, etc., ayant son siège 60, rue Rothschild, à Genève, par ordonnance rendue le 29 octobre 1965, par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 29 novembre 1965 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 décembre 1965 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 1000.—, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève — Office des faillites, Genève (1780)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Tred, Technique, Réalisation et Diffusion S.A.,

achat, mise en valeur et exploitation de brevets se rapportant notamment à des appareils sanitaires et ménagers, précédemment 33, rue du Rhône, actuellement 13, avenue Dumas, à Genève, par ordonnance rendue le 29 octobre 1965, par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 29 novembre 1965, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 décembre 1965 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 1000.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne — Office des faillites, Moutier (1783)

Faillie: Fabrique de moteurs électriques, Moutier, Eschert.

Date du dépôt: 1^{er} décembre 1965.

Délai pour intenter action: 11 décembre 1965.

Ct. de Vaud - Office des faillites, Lausanne (1774)
 Faillie: Office de comptabilité et de gestion S.A., Epinettes 8, Lausanne.
 Date du dépôt: 1^{er} décembre 1965.
 Délai pour intenter action en opposition: 11 décembre 1965; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève - Office des faillites, Genève (1781)
 Failli: Imwinkelried Paul, ferrailleur, associé dans la Snc Kléber & Imwinkelried, domicilié 40, route de Vevey, à Carouge (Genève).
 L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Ct. de Genève - Office des faillites, Genève (1782)
 Modification d'état de collocation
 L'état de collocation des créanciers de la faillite de
 Trade Development and Management Corporation S.A.,
 toutes affaires commerciales, financières et industrielles, 12, rue du Marché, Genève, modifié ensuite d'admission ultérieure, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite
 (SchKG, 268) (L. P., 268)

Kt. Bern - Konkursamt Bern (1775)
 Gemeinschuldnerin: Firma Plastic-Schweisserei Bern AG, mit Sitz in Bern; Gutenbergstrasse 39, Fabrikation: Papiermühlestrasse 71, in Bern.
 Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 24. November 1965.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt (1785)
 Gemeinschuldnerin: Zelsius Aktiengesellschaft, Projektierung und Bau von Heizanlagen usw., Thiersteinerrain 74, in Basel.
 Datum der Schlussklärung: 25. November 1965.

Ct. de Genève - Office des faillites, Genève (1783)
 La liquidation des faillites ci-dessous mentionnées a été clôturée par jugements du Tribunal de première instance du 29 novembre 1965:

- Faillis:
- 1^o Au Bon Meuble S.A., meubles et objets mobiliers d'occasion, précédemment 41, rue de Lausanne, actuellement 9, rue de Fribourg, Genève.
 - 2^o Renaud Emile Frédéric, gérant, précédemment commerce de vins, liqueurs, vermouths et denrées alimentaires, domicilié 80 B, route de Chêne, à Genève.
 Sieur Renaud a été déclaré excusable.
 - 3^o Sautières Yvette-Léa, née Michelin, vendeuse, précédemment transports de matériaux par véhicule automobile, domiciliée 24, rue des Deux-Ponts, Genève.
 Dame Sautières a été déclarée excusable.
 - 4^o Spagnolo Vincenzo, entrepreneur en maçonnerie, jardinier-paysagiste, 36, chemin du Vallon, à Chêne-Bougeries (Genève).
 Sieur Spagnolo a été déclaré excusable.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
 (SchKG, 138, 142; NZG, vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innett der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
 Innett der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich - Betreibungsamt Oberweningen (1722)
 Grundpfandverwertung
 Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: Ban AG, Ueberland in Liquidation, mit Sitz in Zürich 3, Birmensdorferstrasse 430, vertreten durch Karl Häberling, Bürglistrasse 4, Adliswil (Zürich).
 Steigerungstag: Samstag, den 8. Januar 1966; nachmittags 14.30 Uhr.
 Steigerungsort: Restaurant zur «Metz», Oberweningen.
 Eingabefrist: bis 10. Dezember 1965.
 Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: im Amtslokal vom 16. Dezember 1965 bis 5. Januar 1966.

Grundpfand:

- In der Gemeinde Oberweningen
 Bd. 10, S. 585, Zf. 1, Mel. Nr. 3285, laut Besitzstandstabelle
1. ca. 26 Aren 50 m² Wiesen im Chlupf.
 Bd. 10, S. 585, Zf. 2, Mel. Nr. 3252a, laut Besitzstandstabelle.
 2. ca. 16 Aren 70 m² Wiesen und Baumgarten an der Staatsstrasse.
 Bd. 10, S. 586, Zf. 3, Mel. Nr. 3253, laut Besitzstandstabelle.
 3. ca. 15 Aren 10 m² Wiesen im Chlupfacke.

Grenzen laut Mel.-Plan, Anmerkung, Vormerkungen laut Grundprotokoll.
 Betriebsamtliche Schätzung der Objekte 1-3: Fr. 230 000.

NB. Die Grundstücke Nrn. 1-3 sind in das hängige Güterzusammenlegungsverfahren einbezogen worden. An Stelle des alten Besitzstandes sind im definitiven Neuzuteilungsentwurf datiert 1. August 1963 folgende Grundstücke vorgesehen:

Chlupfwis Parz. Nr. 1	ca. 29,6 Aren
Chlupfwis Parz. Nr. 2	ca. 27,0 Aren
Total	56,6 Aren

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers an l. Pfandstelle.

Der Ersteigerer hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung an der Kaufsumme Fr. 20 000.— bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8165 Oberweningen, den 19. November 1965.

Betreibungsamt Oberweningen (Zürich):
 Fr. Brunner

Kt. Appenzell A.-Rh. - Betreibungsamt Schwellbrunn (1766)

Betriebsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: Wico, P. Meyer & Co., Seefeldstrasse 201, 8008 Zürich.
 Liegenschaft Nr. 33, z. Bären, Schwellbrunn, bestehend aus Wohn- und Gasthaus, Assek. Nr. 54, Stadel, Assek. Nr. 55, Stadel, Assek. Nr. 56 samt Wiese und Waldung.

Pfandschätzung 1938; Fr. 42 000.—, Steuerschätzung 1964; Fr. 85 000.—, Assekuranzschätzungen total Fr. 238 700.—, Betriebsamtliche Schätzung Fr. 80 000.—.

Die Verwertung erfolgt infolge Betreibung auf Grundpfandverwertung der Gläubiger im 1. und 6. Rang.

Steigerungstag: Freitag, den 7. Januar 1966, um 15 Uhr.
 Steigerungsort: Gasthaus z. Bären, Schwellbrunn.
 Eingabefrist: bis 15. Dezember 1965.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 10 000.— zu leisten.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis vom 23. Dezember 1965 bis 4. Januar 1966 auf dem Betreibungsamt und Gemeindekanzlei Schwellbrunn.

9103 Schwellbrunn, den 30. November 1965.

Betreibungsamt Schwellbrunn

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud - Arrondissement de Lausanne (1776)

Débiteur: Gallay Roland, Café du 24 janvier, avenue du 24 Janvier 2, à Renens.
 Date de l'octroi du sursis: 18 novembre 1965.
 Durées du sursis: trois mois, expirant le 18 février 1966.
 Commissaire au sursis: le proposé aux faillites, rue Caroline 2, à Lausanne.
 Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 21 décembre 1965.
 Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mardi 25 janvier 1966, à 14 heures:30, dans une salle du palais de justice de Montbenon, à Lausanne.
 Dépôt des pièces: les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, Office des faillites de Lausanne, rue Caroline 2, dès le 14 janvier 1966.

Ct. de Vaud - Arrondissement de Lausanne (1786)

Débiteur: Pillard Roland, tapis, Petit-Chêne 11, à Lausanne.
 Date de l'octroi du sursis: 25 novembre 1965.
 Durée du sursis: trois mois, expirant le 25 février 1966.
 Commissaire au sursis: M. Max Luisier, proposé aux faillites, case postale 140, 4000 Lausanne 4.
 Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 21 décembre 1965.
 Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mardi 1^{er} février 1966, à 15 heures, dans une salle du palais de justice de Montbenon, à Lausanne (entrée Est).
 Dépôt des pièces: les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, Office des faillites de Lausanne, rue Caroline 2, dès le 21 janvier 1966.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung - Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316^a bis 316^b) (L.P. 316^a à 316^b)

Kt. St. Gallen - Konkurskreis Rorschach (1787)

Auflage der Schlussrechnung und Verteilungsliste

Im Nachlassverfahren Bagattini Hans, Baugeschäft, Industrie-
strasse 47, Rorschach, liegen Schlussrechnung und Verteilungsliste auf dem
Büro des Liquidators, Marktgasse 14, St. Gallen, zur Einsicht der Gläubiger
auf.

Auflage und Beschwerdefrist: 2. bis 21. Dezember 1965.

9000 St. Gallen, den 30. November 1965.

Der Liquidator:

Dr. W. Kägi, Rechtsanwalt
9000 St. Gallen, Marktgasse 14

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., St. Gallen,
Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

24. November 1965. Uhrensteine.

P. Jost, in Lyss, Uhrensteinpräparage und Industriesteinfabrik (SHAB.
Nr. 59 vom 12. März 1963, Seite 727). Die Firma wird infolge Geschäfts-
überganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma
«Paul Jost AG», in Lyss, übernommen.

18. November 1965. Uhrensteine usw.

Paul Jost AG, in Lyss. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt
und Statuten vom 29. Oktober 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktien-
gesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Uhren-
steinpräparages und Industriesteinen. Das voll liberierte Grundkapital be-
trägt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesell-
schaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «P.
Jost», in Lyss, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1964 mit Aktiven
von Fr. 2 077 206.36 und Passiven von Fr. 1 819 059.35, wobei sich ein Akti-
venüberschuss von Fr. 258 147.01 ergibt. Der Einbringer erhält hierfür 198
voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift für Fr. 60 147.01.
Die restlichen Aktien wurden bar einbezahlt. Die Gesellschaft tritt in alle
Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «P. Jost», in Lyss, ein,
rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1965. Die Ein-
berufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief.
Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die
Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder telegraphi-
sch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an:
Paul Jost, von Wynigen, in Lyss; er führt Einzelunterschrift. Direktor ist
Ernst Calame, von Le Locle, in Lyss; er zeichnet einzeln. Geschäftslokal:
Bielstrasse 40.

24. November 1965. Bau- und Möbelschreinerei.

Werner Schneider, in Dieterswil, Gemeinde Rapperswil. Inhaber der
Firma ist Werner Schneider, von und in Dieterswil, Gemeinde Rapperswil.
Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei.

24. November 1965. Kolonialwaren usw.

Ruth Wyss-Gerber, in Rapperswil. Inhaberin der Firma ist, mit Zu-
stimmung ihres Ehemannes, Ruth Wyss-Gerber, von Landiswil, in Rappers-
wil, Ehefrau des Adolf Wyss. Handel mit Kolonial-, Mercerje- und Bonnet-
teriewaren.

Bureau Birren an der Aare

23. November 1965. Uhren.

A. & A. Gilomen A.G., Thuya, Midland & Crestwood-Uhren, in Lengnau
(SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1962, Seite 2767). Die Prokura des Max
Schilt ist erloschen.

23. November 1965. Sägerei, Holzhandel.

Gebr. Roder, in Wengi, Sägerei und Holzhandel, Kollektivgesellschaft
(SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1946, Seite 2867). Die Gesellschaft ist auf-
gelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

23. November 1965.

Genossenschaft für sozialen Wohnungsbau (Swoba) Pieterlen, in Pieter-
len (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1965, Seite 2377). In der ausserordent-
lichen Generalversammlung vom 23. Juli 1965 wurden die Statuten revidiert.
Im Zweckartikel ist die Einschränkung dahingefallen, dass die Vermietung
von Wohnungen und der Verkauf von Häusern an die Mitglieder der Ge-
nossenschaft erfolgt. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfah-
ren im weiteren keine Aenderungen.

23. November 1965. Benzinservicestation.

Armin Schild, in Lengnau, Betrieb einer Benzinservicestation, in Konkurs
(SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1965, Seite 3002). Nachdem das
Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen
gelöscht.

23. November 1965. Schrauben usw.

Führer & Co., in Leuzigen, Hans Führer-Affolter, Hans Führer-Hauptli
und Greti Führer, alle von Seedorf (Bern), in Leuzigen, sind unter dieser
Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1965
begonnen hat. Fabrikation von und Handel mit Schrauben und Drehteilen
aller Art. Bahnhofstrasse 121 c.

24. November 1965.

Schraubenfabrik Schwab & Co., Leuzigen, in Leuzigen, Fritz Schwab-
Häni, Fritz Schwab-Schneider und Hans Schwab, Sohn des Fritz, alle von
und in Leuzigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft ein-
gegangen, welche am 1. Januar 1966 beginnt. Fabrikation von und Handel
mit Schrauben, Muttern, Nieten, Dreh- und Fassenteilen. Bahnhofstrasse
Nr. 130 b.

Bureau Burgdorf

24. November 1965. Getreide, Futtermittel.

Pierre Jeannot, in Burgdorf, Import von und Handel mit Getreide und
Futtermitteln sowie anderen Produkten (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1965,
Seite 2211). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern
(SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1965, Seite 3642) im Handelsregister
von Burgdorf von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Courtelary

23 novembre 1965. Architecture.

Maggioli & Schaer, à St-Imier, bureau d'architecture, société en nom
collectif (FOSC. du 30 janvier 1962, N° 24, page 306). Bureaux transférés:
rue Dr Schwab 9.

24 novembre 1965.

Pierre Nicolet, Pharmacie du Vallon, à St-Imier, pharmacie, laboratoire
d'analyses (FOSC. du 21 septembre 1956; N° 222, page 2394). La raison est
radiée par suite de remise de commerce.

24 novembre 1965.

Jean E. Voirol, Pharmacie du Vallon, à St-Imier. Le chef de la maison
est Jean Paul Emile Voirol, des Genevez, à St-Imier. Pharmacie, laboratoire
d'analyses. Rue Francillon 4.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

16. November 1965.

Erich Jerjen, Malergeschäft, in Oekingen. Inhaber dieser Einzelfirma
ist Erich Jerjen, von Reckingen, in Oekingen. Malergeschäft.

16. November 1965.

Helene Spring-Lüscher, Restaurant «zur Krone», in Luterbach (SHAB.
Nr. 295 vom 17. Dezember 1958, Seite 3404). Die Firma ist infolge Weg-
zuges der Inhaberin erloschen.

16. November 1965.

Otto Jost, Gartengestaltung und Landschaftsgärtnerei, Gerlafingen, in
Gerlafingen (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1948, Seite 1435). Der Firma-
inhaber wohnt nun in Biberist.

16. November 1965.

Walter Beck-Lanz, Bäckerei und Konditorei, in Kriegstetten. Inhaber
dieser Firma ist Walter Beck, von Sumiswald, in Kriegstetten. Betrieb einer
Bäckerei und Konditorei. Hauptstrasse 66.

16. November 1965. Mechanische Werkstätte usw.

Rickenbacher & Co., bisher in Biberist, mechanische Werkstätte, Werk-
zeug- und Apparatebau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. Fe-
bruar 1962, Seite 448). Die Firma hat den Sitz nach Zuchwil verlegt,
wo die Gesellschafter jetzt auch wohnen. Brückenweg 12.

Bureau Olten-Gösgen

19. November 1965.

Buwio, Aktiengesellschaft für Wohn- und Industriebau, in Olten. Gemäss
öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. November
1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den
Erwerb, den Verkauf, die Ueberbauung und die Verwaltung von Liegen-
schaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt
in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kauf-
vertrag vom 2. November 1965 das Grundstück Grundbuch Kappel (Solo-
thurn) Nr. 417, enthaltend 18 ar 25 m², zum Preise von Fr. 100 000. Mit-
teilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebe-
nen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der
Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören
an: Ernst Winz, von Ziebach, in Olten, als Präsident, und Josef Büttiker,
von Olten, in Kappel (Solothurn); sie führen Kollektivunterschrift zu
zwei. Domizil: Dornacherstrasse 32, bei Ernst Winz.

Bureau Stadt Solothurn

22. November 1965. Liegenschaften.

Solintra A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1961,
Seite 2688). Walter Senn ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

19. November 1965.

Möbel-Schläpfer, in Basel (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1953, Seite
2307). Domizil: Hochstrasse 41.

19. November 1965. Transporte.

W. Meister, in Basel, Transporte (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1958,
Seite 798). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

19. November 1965.

Café Brandis, K. Bachmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist
Kurt Bachmann, von Amsoldingen, in Basel. Betrieb eines alkoholfreien
Restaurants. Blumenrain 32.

19. November 1965.

Genossenschaft für Vieh- und Fleischhandel (Société Coopérative pour le
commerce des bestiaux et viandes), in Basel (SHAB. Nr. 97 vom 27. April
1961, Seite 1194). Aus der Verwaltung ist der Präsident Dr. Lucien Levail-
lant infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die
Verwaltung wurde als Präsident gewählt der bisherige Geschäftsführer
Dr. Rolf Isler, nun in Bottmingen. Er zeichnet zu zweien. Seine Unterschrift
als Geschäftsführer ist erloschen.

19. November 1965. Steuerberatungs- und Treuhandbureau.

Dr. A. Breitler, in Basel, Steuerberatungs- und Treuhandbureau (SHAB.
Nr. 21 vom 26. Januar 1961, Seite 268). Die Einzelfirma ist infolge Todes
des Inhabers erloschen.

19. November 1965. Antennenbau usw.

Antenex, Schihin & Handschin, in Basel. Henri Joseph Schihin-Brühlhardt,
von und in Basel, und Ilse Handschin-Zerza, von Rickenbach (Basel-Land-
schaft), in Känckerkinden, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes, sind
unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni
1965 begonnen hat. Der Gesellschafter Henri Joseph Schihin führt Einzel-
unterschrift; die Gesellschafterin Ilse Handschin-Zerza zeichnet zu zweien.
Antennenbau: Handel mit Radio- und Fernseh-Apparaten sowie Schallplat-
ten; Service- und Reparatur-Werkstätte. Amerbachstrasse 33.

19. November 1965. Spalering-Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1955, Seite 2575). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Rudolf Gfeller ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. David Linder, von und in Basel, als Präsident; Dr. Reto Passet, von Thusis, in Basel, als Vizepräsident, und Jost Keller, von Sarmentorf, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Prokura mit Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Arthur Stöckli, von Hofstetten (Solothurn), in Binningen. Neues Domizil: Grenzacherstrasse 30-32 (bei Basler Baugesellschaft).

19. November 1965. Beteiligungen usw. Sopaco S.A., in Basel, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1965, Seite 2986). Aus dem Verwaltungsrat ist Jean Scharpf ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Eugen Isler, von Zürich, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

19. November 1965. Mineralwasser, Delikatessen usw. Riggenbach & Krayer A.G., in Basel, Handel mit Mineralwasser, Delikatessen usw. (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1965, Seite 1168). Neues Domizil: Aeschengraben 9 (bei E. Christen A.G.).

19. November 1965. Kolonialwaren usw. Schaad & Cie. A.G., in Basel, Import von Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1963, Seite 2667). Neues Domizil: Aeschengraben 9 (bei E. Christen A.G.).

19. November 1965. Dekorationen usw. W. Geiser & Co., in Basel, Herstellung und Vertrieb von Dekorationen usw. (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1964, Seite 1473). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Alain Haecy ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist in die Gesellschaft eingetreten: Paul Geiser, von und in Basel.

22. November 1965. Verein Gute Schriften, in Basel (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1959, Seite 881). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Dr. Ernst Läubli ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an den neuen Präsidenten Dr. Peter Bieler, von Basel, in Birsfelden.

22. November 1965. Hiltbrunner-Taxi, Inh. H. Plattner, in Basel (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1840). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. November 1965. Vermögensobjekte usw. Rana A.G., in Basel, Ankauf von Vermögensobjekten usw. (SHAB. Nr. 32 vom 11. Februar 1964, Seite 440). Aus dem Verwaltungsrat ist Sophie Geigy ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident, Dr. Friedrich von Tscharnier, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Samuel Ruffli, von Seengen, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

22. November 1965. Walter Siefert A.G., Asphaltgeschäft, in Basel (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1964, Seite 3849). Domizil: Auf dem Wolf 3.

22. November 1965. Technische und industrielle Verfahren. Sebma S.A., in Basel, Kauf, Verkauf und Auswertung von technischen und industriellen Verfahren usw. (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1963, Seite 1038). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Wilhelm Werder, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Felix Burckhardt. Er zeichnet nun ebenfalls zu zweien.

22. November 1965. Litzler & Co. A.G. für Kamin- und Feuerungsbauten, in Basel (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1964, Seite 1271). Prokura wurde erteilt an Joachim Huth, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, und Kurt Stalder, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

22. November 1965. Zollagentur Oeschger A.G., in Basel (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1965, Seite 956). Neues Domizil: Steinengraben 67.

22. November 1965. Amerikanische Automobile. Amer Car A.G., in Basel, Import von und Handel mit amerikanischen Automobilen usw. (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1965, Seite 340). Der Verwaltungsratspräsident Louis Wentz führt nun Einzelunterschrift.

22. November 1965. Electronic Progress A.G., in Basel (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1963, Seite 3269). In der Generalversammlung vom 11. November 1965 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 300 000 einbezahlt.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

17. November 1965. Transporte. E. Ramseier-Veraguth, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Ramseier-Veraguth, von Trub (Bern), in Pratteln. Warentransporte, insbesondere von Baumaterialien und Cementwaren. Muttenerstrasse 19 b.

19. November 1965. Hotel-Restaurant. André Eichenberger-Saladin, in Bücken, Betrieb des Hotel-Restaurants «Mond» (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1964, Seite 2887). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

19. November 1965. Pflanzen. H. & K. Walder, in Muttentz, Handel mit und Nachzucht von Forst- und Heckenpflanzen (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1963, Seite 2975). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Woodtli-Völlmin, von Rothrist (Aargau), in Basel.

19. November 1965. Institut für Pentalogie, in Oberwil, Betreibung von wissenschaftlichen Pentalogieforschungen usw., Verein (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1964, Seite 872). Nachdem der Verein keine Tätigkeit aufgenommen hat, wurde in der Generalversammlung vom 12. Juni 1965 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird deshalb gelöscht.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

22. November 1965. Dachmaterial, Spenglereiartikel usw. Ad. Bruderer, jun., in Heiden, Handel mit Dachmaterial und Herstellung von Holzschutzölen und Verkauf von Spenglereiartikeln (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1954, Seite 651). Inhaber dieser Firma ist Adolf Bruderer (Be-

zeichnung «jun.» fällt weg). Die Firma wird geändert in Ad. Bruderer. Die Geschäftsnatur lautet: Handel mit Dachmaterial, Spenglereiartikeln und Holzschutzmitteln.

22. November 1965. Hotel-Garni/Café See-Allee, Betty Poltéra, in Heiden. Inhaberin dieser Firma ist Betty Poltéra-Hofstetter, von Mühlen (Graubünden), in Heiden. Der Ehegatte Theodor Poltéra hat seine Zustimmung erteilt. Betrieb des Hotels-Garni/Café See-Allee. See-Allee.

22. November 1965. Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank, in Herisau, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1965, Seite 1153). Walter Ackermann, Präsident der Bankverwaltung, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: zum Präsidenten Hermann Kündig, bisher Vizepräsident, und zum Vizepräsidenten Ulrich Jüstrich, von Walzenhausen und Berneck, in Walzenhausen. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. November 1965. Kolonialwaren, Stickereien usw. W. Bossart, in Trogen, Import kolonialer Produkte, Export europäischer Erzeugnisse, Handel mit Industrieerzeugnissen, Seide, Stickereien u. dgl., Vertretungen (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1964, Seite 3554). Der Sitz der Firma wurde nach Amriswil (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1965, Seite 3599) verlegt. Sie wird daher im Handelsregister von Appenzell A.-Rh. von Amtes wegen gestrichen.

22. November 1965. Baugeschäft. Frau Bruderer & Sohn, in Trogen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1954, Seite 662). Die Gesellschaft ist seit dem 1. April 1964 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

22. November 1965. Ingenieurbüro, chemisch-technische Produkte. Dr.-Ing. Rich. Zellweger, in Trogen, Ingenieurbüro, Handel mit chemisch-technischen Produkten, technisch-wissenschaftlicher Verlag, Versandbuchhandlung (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1964, Seite 2636). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

3. November 1965. Wohnbaugenossenschaft Zelghalde Wil, in Wil. Unter diesem Namen besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Ueberbauung der Liegenschaft Kat. Nr. 1014 in der Zelghalde, in Wil, durch gemeinsame Planung, günstigen Einkauf von Baumaterialien und Inneneinrichtungen sowie gemeinsame Lösung von Unterhaltsarbeiten. Die Statuten datieren vom 6./30. Oktober 1965. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Alfred Urscheler, von St. Gallen, Präsident; Joachim Lüthi, von Rüderswil (Bern), Vizepräsident; Paul Nater, von Hugelshofen (Thurgau), Aktuar, und Hans Baldeger, von Jonschwil, Kassier, alle in Wil, zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Tonhallestrasse 31, bei Alfred Urscheler.

22. November 1965. Chemische und pharmazeutische Produkte. Paul Stark, bisher in Teufen, Fabrikation von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1964, Seite 2616). Der Sitz der Firma wurde nach St. Gallen verlegt. Inhaber der Firma ist Paul Stark, von Appenzell, in St. Gallen (wie bisher). Geschäftsdomizil: Blumenstrasse 1-3.

22. November 1965. Intexpo St. Gallen, Gesellschaft für internationale Messen und Ausstellungen, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1965, Seite 2352). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Fuglistaler, von Oberwil (Aargau), in St. Gallen, und Rosmarie Kolb, von Oberriet, in St. Gallen.

22. November 1965. Merceta-Textil AG, Rheineck SG, in Rheineck, Verarbeitung und Vertrieb von Textilien usw. (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1965, Seite 3449). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unternehmthal vom 15. November 1965 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

22. November 1965. Bücherrevisionen usw. Walter Rietmann, in St. Gallen, Bücherrevisionen und Expertisen (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1962, Seite 2868). Geschäftsdomizil: Kugelgasse 3.

23. November 1965. Orientalische Lederwaren usw. Pius Frei-Yoshino, in Widnau, Import und Verkauf von orientalischen Artikeln aller Art, insbesondere Lederwaren (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1965, Seite 892). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

23. November 1965. Waren aller Art. Handels G.m.b.H. Gams, in Gams, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1957, Seite 1848). Jean Fellmann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Franken 10 000 ist an die neue Gesellschafterin Anna Fellmann-Meier, von Egolzwil (Luzern), in Zürich, übergegangen. Sie ist Geschäftsführerin und zeichnet mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden - Grisons - Grigioni

19. November 1965. Liegenschaften. Pedra AG, in Maienfeld. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. November 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Kauf, Verkauf sowie Bau und Vermietung von Liegenschaften. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmungen in irgendeiner Form zu beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1-3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Tobias Kuoni, lic. jur., von Chur, Jenins und Maienfeld, in Maienfeld. Domizil: bei lic. jur. Tobias Kuoni, Steigstrasse.

22. November 1965. Kaiser, Hotel Garni, in Klosters. Inhaber dieser Firma ist Leo Kaiser, von Au bei Fischingen (Thurgau), in Klosters-Platz. Betrieb des Hotels Garni, Klosters-Platz.

22. November 1965. Eisen, Metalle usw.
Albert Joos AG, in Chur (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1961, Seite 2176). Zum Prokuristen wurde ernannt: Albert Brunold, von Maladers, in Chur. Er führt Kollektivunterschrift mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

22. November 1965.
Konsumverein Ilanz und Umgebung, in Ilanz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 300 vom 26. Dezember 1959, Seite 3592). Bartholome Studer, bisher Vizepräsident, und Johann Darms, bisher Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neuer Vizepräsident ist Rocus Casanova, von Lumbrin, in Ilanz; neuer Aktuar ist Jakob Cadetg-Frigg, von und in Pitasch, bisher Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Aktuar sowie der Verwalter Jakob Stuppan, von Luven (Ilanz), in Ilanz, führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

22 novembre 1965.
Elettricità Industriale S.A. (Elettricità Industriale S.A.) (Industriestrom A.G.), in Lostallo (FUSC. del 9 aprile 1965, N° 83, pagina 1122). Con decisione assembleare del 19 novembre 1965, la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 12 000 000 a fr. 15 000 000, mediante l'emissione di 3000 nuove azioni, al portatore, da fr. 1000, interamente liberate in contanti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di fr. 15 000 000, suddiviso in 15 000 azioni, al portatore, da fr. 1000, interamente liberate.

22 novembre 1965.
Fratelli Gagher Hotel Altavilla, in Poschiavo, esercizio dell'Albergo Altavilla, società a nome collettivo (FUSC. del 12 maggio 1964, N° 107, pagina 1485). La società si è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è radiata.

23 novembre 1965. Partecipazioni.
Berilius S.A., in Coira. Con atto pubblico e statuto sociale del 19 novembre 1965, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione ad altre imprese industriali e commerciali (Holding), nonché la eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari ed immobiliari. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente da: Bruno Bucher, da Kerns, in Lugano, presidente, e Giorgio Bucher, da Kerns, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o D^r F. Brügger, Postplatz 44.

23 novembre 1965. Partecipazioni, ecc.
Klexinter S.A. (Klexinter A.G.), in Davos. Con atto pubblico e statuto del 17 novembre 1965 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da: Ferruccio Camponovo, da Pedrate, in Lugano, amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o studio avv. D^r Georg Mattli, Villa Richmond.

23 novembre 1965. Immobili.
Cis S.A., in Coira, patrimoni immobiliari, ecc. (FUSC. del 4 giugno 1965, N° 128, pagina 1768). Con decisione assembleare del 22 novembre 1965, la società ha modificato lo statuto. La società ha per scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni mobili in Svizzera ed all'estero nonché la partecipazione ad imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari in Svizzera ed all'estero. Essa potrà inoltre fornire delle garanzie reali od altre in qualsiasi forma a favore di banche, amministrazioni pubbliche o persone fisiche e morali, per coprire gli impegni propri e di terzi.

23. November 1965.
Reithalle Chur A.G., in Chur (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2259). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. November 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 141 000 erhöht durch Ausgabe von 132 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll libertiert sind, und zwar Fr. 66 000 in bar und Fr. 10 000 durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 141 000, eingeteilt in 282 Namenaktien zu Fr. 500.

23. November 1965.
Beton-Bau A.G. (Construction en Béton S.A.), Zweigniederlassung in St. Moritz, Baugeschäft (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1965, Seite 2378), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der Direktor Walter Kaiser wohnt nun in Pfeffingen und der Direktor Jean Ziegler in Basel.

23. November 1965. Comestibles, Lebensmittel.
Tischhauser AG, in Davos-Platz, Betrieb eines Comestibles- und Kolonialwarengeschäftes (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1965, Seite 1093). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. November 1965 wurde die Firma in Bertschi AG vorm. Tischhauser AG geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Comestibles und Lebensmitteln. Die übrigen Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

23. November 1965. Lichtreklamen.
Gisi & Derungs, in Chur. Hans Gisi, von Olten und Lostorf, und Isidor Derungs, von Duvin, beide in Chur, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1965 ihren Anfang nahm. Projektierung, Herstellung und Verkauf von Neon-Lichtreklamen. Ringstrasse 147.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

19. November 1965.
Käsereigenossenschaft Moos-Werbühl, in Moos-Istighofen. Unter dieser Firma ist am 5. Juni 1965 eine Genossenschaft gegründet worden zwecks bestmöglicher Verwertung der Milch durch den Betrieb einer Käserei oder den Verkauf der Milch an einen Käser. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nach dem Genossenschaftsvermögen persönlich und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Es gehören ihm an:

Hans Keller, von Birwinken, in Moos-Istighofen, als Präsident; Ernst Haag, von Götighofen, in Moos-Istighofen, als Aktuar, und Franz Inauen, von Appenzell, in Werthühl-Reuti, als Kassier. Sie vertreten die Genossenschaft mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: beim Präsidenten.

22. November 1965.
Colortex Holding AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. November 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen, vor allem an solchen der Färberei-branchen oder an ihr interessierten Firmen. Das Grundkapital beträgt Franken 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Emil Schlumpf, von Mönchaltorf, in Murkart-Frauenfeld, Präsident, und Jakob Schlumpf, von Mönchaltorf, in Degersheim, Mitglied; beide mit Kollektivunterschrift. Domizil: Murkart, bei Färberei Dr. Emil Schlumpf, Aktiengesellschaft.

22. November 1965.
Albert Hagen AG Landesprodukte & Transporte, in Güttingen (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1957, Seite 3423). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1965 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Albert Hagen AG Landesprodukte & Transporte in Liq. durch den Liquidator Albert Hagen, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift wie bisher. Dr. Rudolf Eichenberger und Irma Hagen-Gächter sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Zeichnungsbefugnis ist erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino Ufficio di Bellinzona

22 novembre 1965. Pittura, ecc.
Seolari Giuseppe, in Bellinzona. Titolare della ditta è Giuseppe Seolari, da Cauco (Grigioni), in Bellinzona. Pittura, verniciatura. Via Cancelliere Molo.

22 novembre 1965. Ristorante.
Wirz Regina, in Giubiasco. Titolare della ditta individuale è Regina Wirz moglie di Rodolfo, nata Todaro, da Schmiedruef (Argovia), in Camorino, vivente in regime di separazione dei beni con il marito, che ha dato il proprio consenso. Esercizio di ristorante senza alloggio all'insegna «Ristorante Cacciatori». Via Centrale.

22 novembre 1965. Costruzioni.
Società anonima Conrad Zschokke, succursale di Bellinzona, in Bellinzona, costruzioni di ogni genere (FUSC. del 1° febbraio 1965, N° 25, pagina 342), società anonima con sede principale a Ginevra. Max Welter non è più procuratore e la sua firma è estinta.

Ufficio di Locarno

17 novembre 1965. Immobiliare.
More S.A. (More A.G.) (More Ltd.), in Locarno (FUSC. del 12 luglio 1962, N° 160, pagina 2031). Nella sua assemblea dell'8 settembre 1965, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000, mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La liberazione è raggiunta mediante: compensazione di un credito di fr. 42 000 verso la società; apporto da parte di Gerardo Mojony di beni immobili in territorio di Cerentino ai particellari N° 716-718 Reg. Fond. Def., accettati per l'importo di fr. 35 000; inoltre con l'apporto di mobili e auto come a inventario del 2 settembre 1965, accettato per il valore di fr. 17 000, contro consegna allo interessato di 52 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Sei azioni sono liberate con versamento in contanti. Gli statuti sono modificati di conseguenza. Il capitale sociale è di fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Ufficio di Lugano

22 novembre 1965. Cartoline, ecc.
G. & R. Mayr, a Lugano, società in nome collettivo (FUSC. del 7 gennaio 1946, N° 4, pagina 45). La società è sciolta dall'8 maggio 1965. Il socio Giorgio Mayr, decesso, non fa più parte della società; questa è cancellata. Il socio Rolando Mayr, di nazionalità italiana ora in Breganzona, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO con la ditta **R. Mayr**. Commercio di cartoline illustrate, di carta da lettera e generi affini. Corso Pestalozzi 21 A.

22 novembre 1965. Costruzioni, ecc.
S. Rezzonico S.A., succursale di Davesco-Soragno, esercizio di una impresa edilizia, ecc. (FUSC. del 16 febbraio 1965, N° 38, pagina 500), società anonima con sede principale a Ginevra. Fruttuoso Buffo non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Silvano Rezzonico, già presidente, è ora amministratore unico, sempre con firma individuale.

22 novembre 1965. Carpenteria, ecc.
Gantenbein Mareo, a Pregassona. Titolare: Marco Gantenbein, da Grabs (San Gallo), in Pregassona. Impresa carpenteria e copertura tetti. Via alle Scuole.

22 novembre 1965.
Banca Weiss S.A. (Bank Weiss A.G.) (Weiss Banking Co. Inc.), precedentemente a Chiasso (FUSC. del 1° novembre 1965, N° 255, pagina 3424). Con verbali notarili delle assemblee generali straordinarie del 30 ottobre e 20 novembre 1965, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano, di modificare la ragione sociale in: **Weisscredit Banca Commerciale e d'Investimenti (Weisskredit Handels- und Anlagebank (Weisscredit Banque Commerciale et d'Investissements (Weisscredit Trade and Investment Bank))**, di modificare lo scopo in: l'esercizio di un istituto bancario, con carattere prevalentemente commerciale e di investimenti. L'attività della società comprenderà particolarmente: i depositi in conto corrente e su libretto; l'esecuzione di pagamenti in Svizzera e all'estero; le operazioni di cambio e la compra-vendita di valute; le aperture di credito, comprese quelle contro garanzia e le aperture di credito documentario; le operazioni di sconto; le anticipazioni su titoli e merci; la compra-vendita di titoli e il servizio titoli in amministrazione per conto terzi; l'emissione di assegni; il commercio di metalli preziosi; il servizio di cassette di sicurezza; l'esecuzione di mandati fiduciari; la partecipazione ad aziende bancarie e d'altra natura. Inoltre le 5000 azioni nominative da fr. 100 cadauna, interamente liberate, sono state riunite e trasformate in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, e il capitale sociale è stato aumentato da fr. 4 500 000 a fr. 9 000 000, mediante l'emissione di 4500 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La società ha pure deciso

l'emissione di 3000 buoni di godimento al portatore da fr. 1000 cadauna che danno diritto a una quota degli utili netti e dell'avanzo della liquidazione. La società ha modificato la modalità di firma nel senso che i consiglieri di amministrazione possono impegnare la banca con firma collettiva a due fermo restando che uno dei due consiglieri sia anche membro del comitato di gestione. Il comitato di banca viene ora denominato comitato di gestione. L'amministrazione è ora composta da 3 o più membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su punti non soggetti a pubblicazione. Lo statuto originale porta la data dell'8 febbraio 1919, modificato in data 13 marzo 1957, 25 maggio 1960, 16 marzo 1962 e 6 giugno 1963. Il capitale è ora di fr. 9 000 000, diviso in 9000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazione: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 3 o più membri, attualmente da: Elvio Zoppi, da San Vittore (Grigioni), in Chiasso, presidente; Rolando Zoppi, da San Vittore (Grigioni), ora in Lugano, già segretario e direttore generale, membro e direttore generale; Dr. Renzo Di Piramo, di nazionalità italiana, ora in Bergamo (Italia), già vice-presidente, membro; Filippo Solari, da Pianezzo, in Massagno, membro, e Aldo Baggi, da Piazzogna, in Massagno, membro (nuovo). Vittorio Rigoli, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il comitato di gestione è composto da: Elvio Zoppi, Rolando Zoppi e Aldo Baggi. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del comitato di gestione o di ciascuno di essi con un altro membro del consiglio d'amministrazione, con un direttore o un procuratore. Sergio Demieville, da Palézieux, Villarzel, Sédailles e Rossens (Vaud), in Lugano, è direttore. Renato Bianchi, da Vacallo, in Lugano; Reto Kessler, da Basilea, in Wädenswil; Michel Monti, da Bülach, in Mendrisio; Fausto Genazzini, da ed in Gandria, e Federico Pedotti, da ed in Bellinzona, sono procuratori, con firma collettiva a due tra di loro o con uno dei tre membri del comitato di gestione. Le firme di Orlando Polli, Gianfranco Capprotti, Egidio Romero, Kurt Walti, Rosario Augugliario, Vincenzino Pianta, già procuratori, sono estinte. Recapito: Via Gian Battista Pioda 9 (uffici propri).

22 novembre 1965.

Banca Weiss S.A. (Bank Weiss A.G.) (Weiss Banking Co. Inc.), succursale di Lugano (FUSC. del 15 ottobre 1965, N° 241, pagina 3236) con sede principale a Chiasso. Questa ragione sociale è radiata per trasferimento della sede principale da Chiasso, a Lugano.

Distretto di Mendrisio

11 novembre 1965. Autoveicoli.

Nunziatella S.A., in Vacallo. Società anonima con atto notarile e statuti del 3 novembre 1965. Scopo: l'acquisto, la vendita e il noleggio di autoveicoli nuovi e usati; il servizio di corriere commerciale in Svizzera e all'estero; il commercio in genere di pezzi di ricambio per automobili. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o 3 o più membri, attualmente amministrata da un amministratore unico nella persona di Dr. Italo Tresch, da Göschenen, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Italo Tresch, Vacallo; Uffici: c/o Studio legale Jolli-Grignoli Tresch, via Marconi 2, Lugano.

22 novembre 1965. Partecipazioni.

Starinvest A.G. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, ecc. (FUSC. dell'11 ottobre 1965, N° 237, pagina 3175). Con decisione assembleare del 15 novembre 1965, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

22 novembre 1965. Immobili.

Alpebella S.A., in Chiasso, la compra, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo e la gestione di immobili (FUSC. del 23 ottobre 1964, N° 247, pagina 3186). Con decisione assembleare del 17 novembre 1965, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 70 000 mediante emissione di 20 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aubonne

20 novembre 1965. Ateliers mécaniques, etc.

F. Vogel, à Aubonne, ateliers mécaniques, constructions métalliques, construction et commerce de tracteurs et de machines de chantiers (FOSC. du 19 octobre 1962, N° 245, page 3005). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Cossonay

23 novembre 1965. Serrurerie.

Félix et Cie, à Cossonay, société en nom collectif, serrurerie (FOSC. du 7 août 1957, N° 182, page 2137). La société est dissoute ensuite du décès de Roger Félix. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par André Félix, de La Rogivue, à Cossonay, ci-après inscrit.

23 novembre 1965. Serrurerie.

André Félix, à Cossonay. Le chef de la maison est André Félix, de La Rogivue, à Cossonay. Il a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Félix et Cie», radiée. Atelier de serrurerie, Place du Temple.

22 novembre 1965. Laiterie.

Ernest Pernot, à La Chaux, exploitation de la laiterie de La Chaux (FOSC. du 25 juillet 1933, N° 171, page 1813). La raison est radiée par suite du départ du titulaire.

Bureau de Cully

22 novembre 1965.

Hofmann et Solioz, La Construction économique, à Cremières, commune de Puidoux. Erwin Hofmann, de Guggisberg (Berne), à Prilly, et Claude Raymond Eugène Solioz, de Sion et St-Leonard (Valais), à Puidoux, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 novembre 1965. Ils signent collectivement. Entreprise générale de construction et d'aménagement de bâtiments.

Bureau de Grandson

19 novembre 1965. Laiterie-épicerie.

J. Bornand, à Sainte-Croix. Le chef de la maison est Jean-Pierre Bornand, allié Jeanmonod, de et à Sainte-Croix. Laiterie-épicerie. Rue du Tyrol 17.

19 novembre 1965.

Entreprise générale F. Parisod, à Sainte-Croix. La chef de la maison est François Parisod, allié Forestier, de Lutry et Villetta, à Sainte-Croix. Entreprise générale du bâtiment. Avenue des Alpes 30.

19 novembre 1965. Ebénisterie, meubles de radio.

Albert Bornand, à Sainte-Croix. Le chef de la maison est Albert Bornand, allié Paillard, de et à Sainte-Croix. Rue des Rosiers 22. Ebénisterie, fabrication de meubles de radio.

23 novembre 1965. Bâtiments.

Jules Champod-Gaillard et fils, à Bullet, entreprise de bâtiment, société en nom collectif (FOSC. du 15 avril 1947, N° 86, page 1012). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Jules Champod-Gaillard. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Charles Champod-Sutter, à Bullet, ci-après inscrit sous la raison individuelle «Charles Champod-Sutter», à Bullet.

23 novembre 1965. Bâtiments, etc.

Charles Champod-Sutter, à Bullet. Le chef de la maison est Charles Champod, de et à Bullet. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Jules Champod-Gaillard et fils», à Bullet, radiée. Entreprise de bâtiment et menuiserie.

23 novembre 1965.

Garage Joseph S.A., à Sainte-Croix (FOSC. du 16 juillet 1951, N° 163, page 1765). Le conseil d'administration est composé de deux membres, soit: Fritz Joseph, président (déjà inscrit comme vice-président), et René Gueissaz, secrétaire (déjà inscrit). La société sera dorénavant engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les signatures des administrateurs Pierre Joseph, démissionnaire, et César Guye, président décedé, sont radiées.

23 novembre 1965. Café-restaurant.

William Barraud, à Bullet. Le chef de la maison est William-Ernest Barraud, d'Essertines-sur-Yverdon, à Bullet. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «café Gaillard».

Bureau de Lausanne

23 novembre 1965.

Auxiliaire commerciale S.A., à Lausanne (FOSC. du 21 janvier 1957, page 202). L'administrateur Antoine de Lerber est actuellement domicilié à Croy.

23 novembre 1965.

Société immobilière de la Rue du Midi 9, Renens, à Renens, société anonyme (FOSC. du 18 août 1947, page 2378). Bureau transféré à la rue du Midi 11 (chez Gonella et Cie).

23 novembre 1965. Vins.

Gonella et Cie, à Renens, vins (FOSC. du 30 avril 1946, page 1282). Nouvelle adresse: rue du Midi 11.

23 novembre 1965. Pantoufles.

Jak Celikbilek, à Lausanne. Chef de la maison: Jak Celikbilek, allié Vanoni, de Turquie, à Lausanne. Importation et vente de pantoufles et d'articles de diverse nature provenant de Turquie. Chemin Steinlen 9.

23 novembre 1965. Vins, articles alimentaires, etc.

Marius Barbey S.A. successeur de Burnens & Cie Société Anonyme, à Lausanne, vins, champagnes, apéritifs, liqueurs, spiritueux et articles alimentaires (FOSC. du 21 juillet 1965, page 2293). Nouvelle raison sociale: **Marius Barbey S.A.** Nouveau but: le commerce en gros, mi-gros, détail et la représentation de vins, champagnes, apéritifs, liqueurs, spiritueux et articles d'alimentation générale. Elle peut s'intéresser à d'autres entreprises similaires et acquérir des immeubles. Statuts modifiés le 19 novembre 1965.

23 novembre 1965.

Seurfin S.A. Société Immobilière et Financière, à Pully (FOSC. du 29 mars 1965, page 981). Les pouvoirs des directeurs Selim Nakhla et Albert Zananiri sont éteints. Roger Lugrin, de Vuiteboeuf, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Albert Zananiri, directeur, est nommé administrateur sans signature. Le fondé de procuration Georges Nahoul signe désormais collectivement à deux; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

23 novembre 1965. Biens mobiliers et immobiliers.

Euromart Investments S.A., à Lausanne, gestion de biens mobiliers et immobiliers, principalement en liaison avec la Sté Euromart Investments Limited, dont le siège est à Nassau (Iles Bahama) (FOSC. du 14 août 1964, page 2493). Le capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, est actuellement entièrement libéré, dont fr. 30 000 par compensation de créance. Nouveaux statuts: 23 novembre 1965.

23 novembre 1965. Immeubles.

S.I. Villa Lydiana S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 mars 1964, page 762). Augmentation du capital de fr. 50 000 à fr. 200 000, par l'émission de 150 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. Nouveaux statuts: 28 septembre 1965. Capital social: fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées, dont fr. 150 000 par compensation de créance.

23 novembre 1965. Marchand-tailleur.

Walter Gisiger S.A., à Lausanne, marchand-tailleur (FOSC. du 9 octobre 1961, page 2927). L'administratrice Joséphine Gisiger est démissionnaire; sa signature est radiée. Walter Zuber, de Günsberg (Soleure), à Lausanne, est nommé administrateur et président du conseil d'administration, avec signature individuelle.

Bureau de Morges

20 novembre 1965. Machines, véhicules, etc.

Renting and Leasing S.A. (Renting and Leasing Ltd.), à Ecublens. Suivant acte authentique et statuts du 11 novembre 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat et la vente de machines, de véhicules, de matériel et en général de tous objets mobiliers, ainsi que leur location à des tiers. Le capital social est de fr. 50 000. Il est divisé en 500 actions, au porteur, de fr. 100 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Actuellement, Jean-Jacques Hediger, de Montherod, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Adresse de la société: Ecublens, dans ses locaux.

20 novembre 1965. Pharmacie, droguerie.
F. Léchot, à St-Prix, pharmacie et droguerie (FOSC. du 14 mars 1955, N° 61, page 688). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

23 novembre 1965. Antiquités.
Galerie du Lac, P. Zervoudakis dit Zervudachi, à Vevey. Chef de la maison: Pierre Zervoudakis dit Zervudachi, de nationalité hellénique, à Vevey. Commerce d'antiquités. Rue du Lac 5.

*Wallis - Valais - Vallee
Bureau Brig*

19. November 1965. Wirtschaft.
Edith Imboden, in Eyholz. Inhaberin dieser Firma ist Edith Imboden, von Niedergesteln, in Eyholz. Betrieb einer Wirtschaft mit Restaurant und Zimmern unter dem Schild «Herberge-Restaurant Eyholz».

19. November 1965. Lebensmittel.
Marie Schmidt, in Fiesch. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Hans Schmidt, Marie Schmidt, von Grenchols, in Fiesch. Handel mit Lebensmitteln.

19. November 1965.
Anton Schnyder, Motel-Rest. Vallesia, in Turtmann. Inhaber dieser Firma ist Anton Schnyder, von Erschmatt, in Turtmann. Betrieb eines Motels mit Restaurant und Wirtschaft. Tennen.

19. November 1965.
Luftseilbahn Zermatt-Schwarzsee AG., in Zermatt (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1964). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. med. Theodor Biner, Präsident; Othmar Julen, Aktuar; Gottlieb Perren; Hubert Perren; Roman Perren und Emil Weber; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. iur. Josef Aufdenblatten, von und in Zermatt, bisher Vizepräsident, ist zum Präsidenten gewählt worden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Beat Perren als Vizepräsident; Leo Perren; Dr. med. Siegfried Julen; Erwin Aufdenblatten; Ambros Julen und Werner Biner, alle von und in Zermatt; Jean-Marc Burnand, von Moudon, in Zermatt, ist zum Direktor und German Biner, von und in Zermatt, zum Prokuristen gewählt worden. Letzterer ist auch Aktuar des Verwaltungsrates. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor oder mit dem Prokuristen.

20. November 1965.
Albin Marty, Malergeschäft, in Gampel. Inhaber dieser Firma ist Albin Marty, von Guttet, in Gampel. Malerarbeiten.

20. November 1965.
Schweizerische Gewerbebank (Banque Suisse pour l'Artisanat) (Banca Svizzera per l'Artigianato). Zweigniederlassung in Brig. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt seit 13. Juli 1965 eingetragene Aktiengesellschaft «Schweizerische Gewerbebank», mit Sitz in Basel (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1965), gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 13. Juli 1965, in Brig eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb aller Arten von Bankgeschäften, im besonderen die Förderung der Spartätigkeit und die Pflege des Mittel- und Kleinkredits im Gebiete der Schweiz. Investitionen im Ausland sind grundsätzlich nicht gestattet. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Dr. Edgar Paltzer, von Pratteln, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Hans-Rudolf Voegeli, von Glarus und Riedern (Glarus), in Küsnacht (Zürich); Carl Burger, von Basel, in Münchenstein, Mitglieder des Verwaltungsrates; Franz-Josef Arnet, von Gettnau (Luzern), in Zürich, Hauptdirektor; Paul Noseda, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen, Vizedirektor; Robert Merkle, von Jonschwil (St. Gallen), in Zürich, Prokurist; Peter Werlen, von Wiler und Ferden (Wallis), in Brig, Direktor der Zweigniederlassung; Franz Perrollaz, von Chalais (Wallis), und Hans König, von Siders, beide in Brig, Prokuristen der Zweigniederlassung. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse.

Bureau de St-Maurice

22 novembre 1965. Produits chimiques.
Vanidia S.A., à Martigny (FOSC. du 14 juillet 1965, page 2214). Cette société anonyme est dissoute, le juge-instruteur du district de Martigny en ayant prononcé la faillite le 10 novembre 1965.

22 novembre 1965.
Holding Trema S.A., à Monthey (FOSC. du 21 septembre 1965, page 2948). Le bureau est transféré à Lausanne, chez Intrading Co S.A., 12, Grand-Pont. Le domicile légal du siège reste à l'étude de M^e Monay.

22 novembre 1965.
Holding Schweitz S.A., à Monthey (voir N° 313 du 15 novembre 1965). Le bureau est transféré à Lausanne, chez Intrading Co S.A., 12, Grand-Pont. Le domicile légal du siège reste à l'étude de M^e Monay.

22 novembre 1965. Immeubles.
S.I. Les Roxes S.A. Verbier, à Bagnes. Selon acte authentique et statuts du 7 octobre 1965, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme, visant l'achat, la construction, la location, la vente et l'administration de biens-fonds et bâtiments, et toutes opérations immobilières, financières et commerciales s'y rapportant, spécialement l'édification de deux chalets locaux en Barmettaz, à Verbier de Bagnes, où elle acquiert, pour fr. 100 000, la parcelle 338 b de 750 mètres carrés. Le capital social, entièrement versé, de fr. 50 000, est divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Joseph Maret, de Bagnes, à Sion, président, et Pierre Dorsaz, de Sion, à Bagnes, secrétaire, qui signent collectivement ensemble, Verbier, chez Pierre Dorsaz.

22 novembre 1965.
Marclay droguerie, à Monthey (FOSC. du 20 mars 1935, page 728). L'inscription est radiée par suite de fondation d'une société en nom collectif.

22 novembre 1965. Droguerie, optique, etc.
Paul Marclay et fils, à Monthey, Paul Marclay et son fils Raymond, les deux de et à Monthey, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif le 1^{er} janvier 1965. Droguerie, commerce de parfumerie, herboristerie et optique.

Bureau de Sion

11 octobre 1965.
Vermiculite S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 1^{er} octobre 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la fabrication de la vermiculite; la vente de ces produits ainsi que l'acquisition et la mise en valeur de tous procédés similaires. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Il est fait apport à la société, selon convention annexée aux statuts, d'un four à exfolier, de la licence pour l'utilisation de ce four, des procédés de fabrication, exclusivités, etc. Cet apport, fait et accepté pour le prix de fr. 47 500, est imputé sur le capital social. Il a d'autre part, été attribué à Gérald Ferrari, à Sion, 45 actions en compensation de son travail, des démarches, des études, des débours qu'il a effectués ou supportés pendant deux ans. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, ou par un avis inséré dans les organes sociaux de publication. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de: Gérald Ferrari, de Courroux (Berne), à Sion, président; Léonce Magnin, de Bagnes, à Sion, secrétaire, et Jean Dumont, de nationalité française, à Sion. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre du conseil. Domicile légal et bureaux: chez Léonce Magnin, rue de la Dixence, à Sion.

17 novembre 1965.
Société Touristique d'Anzère S.A., à Ayent, développement touristique de la région d'Anzère (FOSC. du 16 mars 1961, N° 61, page 850). La société a pris acte de la démission de Jean Sniier, dont les pouvoirs sont radiés. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Léon Givaudan, de France, à Vandoeuvres (Genève), président; Marcel Denogent (déjà inscrit), et Jean-Louis Wagnière, de Coligny (Genève), à Bellevue (Genève). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

17 novembre 1965. Immeubles.
Grand-Air S.A., à Ayent, exploitation et vente d'immeubles (FOSC. du 6 mai 1965, N° 130, page 1429). Cette société a pris acte de la démission de Jean Sniier, dont les pouvoirs sont radiés. Ont été nommés administrateurs: Léon Givaudan, de France, à Vandoeuvres (Genève), président, et Jean-Louis Wagnière, de Coligny (Genève), à Bellevue (Genève). La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs.

22 novembre 1965. Immeubles.
Gillioz Bernard, à Haute-Nendaz, commune de Nendaz. Le chef de cette maison est Bernard Gillioz, de Nendaz, à Haute-Nendaz, commune de Nendaz. Exploitation d'une agence immobilière.

22 novembre 1965. Brevets.
Alsa S.A., à Sion (FOSC. du 28 décembre 1962, N° 302, page 3730), acquisition et mise en valeur de brevets. Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Sion, par suite de transfert du siège de la société à Fribourg (FOSC. du 15 novembre 1965, N° 267, page 3586).

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

22 novembre 1965. Boulangerie, etc.
G. Grivel, à Cortaillod, boulangerie, pâtisserie et épicerie (FOSC. du 14 avril 1961, N° 81, page 1162). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 novembre 1965.
Syndicat d'estivage de Montalchez, à Montalchez, société coopérative (FOSC. du 28 mars 1958, N° 73, page 872). Par suite de décès, Louis Perrin, vice-président, et William Favre, caissier, ne font plus partie de l'administration; leurs signatures sont radiées. Le comité est actuellement composé de: David Nussbaum, président (déjà inscrit); Fritz Perrin, de Provence, à Thierrens, vice-président (nouveau); René Perrin, fils de Fritz (inscrit), actuellement domicilié à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, secrétaire; William Favre fils, de Provence, à Cortaillod, caissier (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux du président, ou du vice-président, avec le secrétaire ou le caissier.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 novembre 1965. Verres de montres.
Emile Christen, à La Chaux-de-Fonds, pose de verres de montres (FOSC. du 23 novembre 1925, N° 273). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

22 novembre 1965. Atelier mécanique.
Tschumy et Barbeau, à La Chaux-de-Fonds, Gilbert-Charles Tschumy, de Wolfisberg, à La Chaux-de-Fonds, et Francis-Willhelm Barben, de Spiez, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} mars 1957. Exploitation d'un atelier de mécanique de précision. Rue du Nord 62b.

22 novembre 1965. Planches à langer, etc.
H. Paratte, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Henri Georges Paratte, de Muriaux (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Fabrication et vente d'objets en bois, spécialement de planches à langer. Rue Sophie-Mairet 20.

23 novembre 1965.
Mazom S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 juin 1963, N° 148). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 octobre 1965, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, l'administration fiscale cantonale n'ayant pas donné son consentement.

23 novembre 1965. Montres.
Benrus Watch Company, Inc. New-York, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 1^{er} février 1965, N° 25), société anonyme avec siège principal à New-York. La signature de John Delay, fondé de pouvoir à la succursale, est radiée.

Bureau du Locle

23 novembre 1965. Pierres et outils d'horlogerie, etc.
Seitz et Co. aux Brénets, manufacture de pierres et d'outils d'horlogerie, pierres industrielles, empierrages, fabrication d'un dispositif de protection

contre les chocs pour les pivots de balanciers et autres mobiles de la montre, marque Ruby-Shoc, fabrication de chatons et chatons combinés; fabrication de verres de montres, société en commandite (FOSC. du 20 août 1964, N° 192, page 2550). L'associé indéfiniment responsable Pierre-Eugène Bourquin est décédé.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

23 novembre 1965. Ameublements.

Fanti & Cie, à Couvet, ameublements ODAC, société en commandite (FOSC. du 1^{er} juillet 1949, N° 151, page 1732). Les bureaux sont transférés: rue Edouard Dubied 3.

Bureau de Neuchâtel

22 novembre 1965.

Salon de coiffure, Mme Vreny Litzlbauer, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Vreny Litzlbauer, épouse dûment autorisée de Jean, de Bâle, à Neuchâtel. Exploitation d'un salon de coiffure pour dames et vente de produits de beauté. Rue des Sablons 55.

23 novembre 1965. Société financière.

Leeccarper S.A., à Neuchâtel, acquisition, vente, échange d'intérêts financiers, etc., société anonyme (FOSC. du 10 décembre 1958, N° 289, page 3289). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel, par suite du transfert du siège social à Noiraigue (FOSC. du 18 novembre 1965, N° 270, page 3630).

Genf - Genève - Ginevra

19 novembre 1965. Droits d'auteur, etc.

Propintel SA, à Genève, administration de toutes redevances provenant de l'acquisition de droits d'auteur sur des oeuvres littéraires, etc. (FOSC. du 8 décembre 1961, page 3583). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

19 novembre 1965. Produits d'entretien.

«**Suppae**» **Alice Hanriot-Colin**, à Genève, commerce de produits d'entretien (FOSC. du 28 juin 1965, page 2024). Le chef de la maison a repris le nom de Carillat. Nouvelle raison de commerce: «**Suppae**» A. Carillat.

19 novembre 1965. Sellerie et articles de voyage.

Elicio Delicado, à Genève. Chef de la maison: Elicio Delicado, d'Espagne, à Genève. Sellerie et commerce d'articles de voyage. 12, rue de Zurich.

19 novembre 1965. Appareils de radio, etc.

«**Toumat**» **Willy Jean-Richard**, à Genève. Chef de la maison: Willy Jean-Richard, de La Sagne (Neuchâtel), à Onex. Importation, exportation et commerce d'appareils de radio, de tourne-disques, transistors et accessoires pour automobiles. 51 bis, route de Frontenex.

19 novembre 1965. Bar.

G. Jossevel, à Genève. Chef de la maison: Gabrielle Jossevel, de Därligen (Berne), à Genève. Bar à l'enseigne «Au Tabou». 14, rue des Alpes.

19 novembre 1965. Snack-bar.

Simone Lude, à Genève. Chef de la maison: Simone Lude, de Châtel-Saint-Denis (Fribourg), à Genève. Snack-bar à l'enseigne «Presto». 11, place des Augustins.

19 novembre 1965. Epicerie, etc.

A. Bignens et fils, à Genève, commerce d'épicerie et produits laitiers, société en nom collectif (FOSC. du 21 mai 1958, page 1402). André Bignens n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Maurice-André Bignens, de Vaullion (Vaud), à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Maison Bignens**, 4, avenue de Frontenex.

19 novembre 1965. Chaussures.

Simone Marelli & Nathalie Tagliabue, à Lancy, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} septembre 1961. Associées: Simone Marelli, de Carouge, à Lancy, autorisée par son mari Elisee-Florentin Marelli, dont elle est séparée de biens, et Nathalie Tagliabue, de et à Carouge. Commerce de chaussures. 57, route du Grand-Lancy.

19 novembre 1965.

Société Immobilière La Brunette, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 juillet 1964, page 2126). Nouveau siège: Grand-Saconnex. Statuts modifiés le 6 octobre 1965. Adresse: 24 A, chemin Terroux, chez Paul Braun.

19 novembre 1965. Biens mobiliers et immobiliers, etc.

Geven SA, à Genève, achat, gestion et vente de tous biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC. du 4 mai 1965, page 1396). La procuration de Sonja Cerasoli-Salvatori est radiée. L'administrateur Philippe Courvoisier (inscrit) signe dorénavant individuellement.

19 novembre 1965. Conseils techniques pour l'aviation.

Hamintern Limited, Londres, succursale de Genève, à Genève, conseils techniques dans les domaines de l'aviation, etc. (FOSC. du 24 septembre 1965, page 2988), succursale de «Hamintern Limited», société anonyme à Londres. L'administrateur W.-Clifford Hammond-Adler est domicilié à Londres (et non à Genève). Thomas-Gilbert Mahaddie n'est plus administrateur. Katherine-Marie-Edwina Stewart, directrice de la succursale (inscrite), est de plus membre et secrétaire du conseil d'administration; elle continue à signer individuellement.

19 novembre 1965. Bâtiment.

Emile Belloni Société Anonyme, à Carouge, entreprise générale du bâtiment (FOSC. du 8 juillet 1965, page 2147). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 900 000 par incorporation de réserves, à concurrence de fr. 800 000, et l'émission de 800 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 900 000, entièrement versé, divisé en 900 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 11 novembre 1965.

19 novembre 1965. Restaurant.

Gallil SA, à Chêne-Bougeries, société anonyme. Date des statuts: 11 novembre 1965. But: exploitation d'un restaurant Kashère répondant aux exigences des lois israéliennes orthodoxes «Shulchan Aruch». Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ariel-Raphael Bernheim, de Pleigne (Berne), à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17, chemin Vert-Pré, Conches, chez Ariel-R. Bernheim.

19 novembre 1965. Participations, etc.

Bedarex SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 17 novembre 1965. But: toutes opérations portant notamment sur l'administration, l'acquisition et la vente de participations à toutes entreprises et sur la représentation et la gestion de droits ou intérêts de tiers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille offi-

cielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Guénat, de Noirmont (Berne), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue de la Fontaine, chez Michel Guénat. 19 novembre 1965. Produits horlogers, etc.

Tramex SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 9 novembre 1965. But: achat et vente de tous produits horlogers et articles de bijouterie. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 1000, au porteur. Avantages particuliers: 400 bons de jouissance sans valeur nominale, nominatifs, donnant droit à une portion du bénéfice net. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration de 1 à 5 membres: Charles Bauer, de Bâle, à Saint-Prex (Vaud), président; Charles Sarzano, délégué, et Paulette Sarzano, secrétaire. Les deux derniers de Genève, à Thônex. Signature: individuelle de Charles Sarzano ou Paulette Sarzano ou collective à deux de Charles Bauer. 41 a, route de Chêne.

22 novembre 1965. Horlogerie-bijouterie, etc.

S. Bargetzi, à Genève, commerce d'horlogerie-bijouterie-orfèvrerie (FOSC. du 11 juillet 1958, page 1893). L'inscription est radiée d'office en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC. appliqué par analogie, par suite de départ et remise de l'exploitation.

22 novembre 1965. Bijouterie.

I. Berger, à Genève, courtier en bijouterie (FOSC. du 27 juin 1942, page 1477). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC. par suite de départ et cessation de l'exploitation.

22 novembre 1965. Maçonnerie.

Charles Bernasconi, à Lancy, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 26 novembre 1951, page 2932). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC. par suite de décès et cessation de l'exploitation.

22 novembre 1965. Auto-taxi.

X. Bertholet, à Genève, entreprise de transports de personnes par auto-taxi (FOSC. du 21 septembre 1950, page 2431). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC. par suite de décès et cessation de l'exploitation.

22 novembre 1965. Tissus.

Mod'ital, Jean Liechti, à Genève, commerce de tissus, etc. (FOSC. du 20 décembre 1962, page 3673). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 novembre 1965. Cadrans en métal, etc.

Métallique SA, succursale de Genève, à Genève; fabrication et commerce de cadrans en métal, etc. (FOSC. du 17 mars 1961, page 782), succursale de la société «Métallique SA», à Bienne. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 novembre 1965. Atelier de gravure.

E. Robert-Nicoud, à Genève, atelier de gravure, etc. (FOSC. du 12 octobre 1961, page 2971). Nouvelle adresse: 9, rue des Pitons.

22 novembre 1965. Bar à café.

Mme Y. Cuagnier, à Genève. Chef de la maison: Yvette Cuagnier née Heilouis, d'Yvonand (Vaud), à Genève, autorisée par son mari Jean-Jaques Cuagnier. Bar à café à l'enseigne «Mon Moulin», 5, rue du Diorama.

22 novembre 1965. Textiles, etc.

Griesser & Cie, succursale à Genève, succursale de «Griesser & Cie», à Berne, société en commandite (FOSC. du 17 juillet 1964, page 2211). La procuration de Gilbert Bratschi est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Luigi Mellina-Bares, d'Italie, à Lancy.

22 novembre 1965. Toutes marchandises, etc.

Afiwa SA, à Genève (FOSC. du 13 avril 1965, page 1171). Capital réduit de fr. 1 000 000 à fr. 500 000 par le remboursement de 500 actions de fr. 1000. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 3 septembre 1965. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 12 novembre 1965.

22 novembre 1965.

Banque Privée Société Anonyme (Privat Bank Aktien-Gesellschaft) (Banca Privata Società Anonima) (Private Bank Limited), à Genève (FOSC. du 27 août 1965, page 2674). L'administrateur Adia Konikoff (inscrit) a été nommé premier vice-président et délégué; l'administrateur Trevor Salathé, vice-président et délégué (inscrit), a été nommé deuxième vice-président; ils continuent à signer collectivement à deux.

22 novembre 1965.

Société Immobilière Le Champ Ensoleillé, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1964, page 1734). Charles Sfaellos n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Mario Burgy, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 30, boulevard Helvétique, chez Mario Burgy, notaire.

22 novembre 1965. Immeubles.

SI Cadril, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 juin 1965, page 2051). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 12 novembre 1965.

22 novembre 1965.

Société Immobilière du Casino de Saint-Pierre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 juillet 1958, page 2033). Pierre Hatt (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Kramer, d'Oberhallen (Schaffhouse), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

22 novembre 1965. Toutes opérations commerciales.

Mirvaine SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC. du 3 juin 1964, page 1734). Nouvelle adresse: 18, rue du Marché, chez André de Back.

22 novembre 1965. Véhicules automobiles.

W. Ramsieier & Cie SA, à Genève, achat, importation, vente, échange, location de véhicules automobiles (FOSC. du 19 novembre 1963, page 3287). La procuration d'Oscar Greber est radiée. Nouvelle adresse: 36, rue de Zurich.

22 novembre 1965.

Rolex Holding, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 février 1957, page 510). Nouvelle adresse: 3, rue François-Dussaud, chez Montres Rolex SA.

22 novembre 1965. Représentation de sociétés, etc.

Sell-More SA, à Genève, représentation de sociétés étrangères et assistance commerciale, etc. (FOSC. du 23 juillet 1963, page 2518). Nouvelle adresse 15, rue du Jeu-de-l'Arc.

22 novembre 1965. Matériel pour la construction, etc.

Samit SA, à Genève, achat, vente, représentation de matériel intéressant la construction, etc. (FOSC. du 12 mars 1965, page 782). Jean-Pierre Cretiaux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Rugg, de Bauma (Zurich), à Monthey (Valais), est administrateur unique avec signature individuelle.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 213370. Date de dépôt: 13 juillet 1965, 15 h.
Société des Produits Azotés à Paris, succursale de Martigny-Ville, Martigny-Ville (Valais). — Fabrication et commerce.

Engrais organiques et chimiques. (Cl. int. 1)

HERBAL

Nr. 213371. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1965, 20 Uhr.
Seilerwarenfabrik AG, Lenzburg (Aargau). — Fabrication.

Seile und Schnüre, gedreht und geflochten, aus Chemiefasern. (Int. Kl. 22)

MAMMUT-AGRILEN

Nr. 213372. Hinterlegungsdatum: 24. August 1965, 18 Uhr.
Makara Gesellschaft mit beschränkter Haftung Pharmazeutische Fabrik, Koppelskamp 23, Angermund (Deutschland). — Fabrication und Handel.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

ULCOTETT

Nr. 213373. Hinterlegungsdatum: 24. September 1965, 20 Uhr.
John Chapman Limited, Newclare Road, Industria, Johannesburg (Südafrikanische Republik). — Fabrication und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)

HANZA

Nr. 213374. Hinterlegungsdatum: 29. September 1965, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. — Fabrication und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

FLEBINAL

Nr. 213375. Hinterlegungsdatum: 29. September 1965, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. — Fabrication und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

GLYVENAL

Nr. 213376. Hinterlegungsdatum: 29. September 1965, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. — Fabrication und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

GLYVENOL

N° 213377. Date de dépôt: 29 septembre 1965, 22 h.
Juramill AG, Jurassische Mühlenwerke Laufen, Laufen (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 157876. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 septembre 1965.

Aliments fourragers sous une forme quelconque, en particulier les granulés à l'usage du bétail, des porcs et de la volaille; produits pour la consommation humaine et produits vétérinaires. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)

BIOMILL

Nr. 213378. Hinterlegungsdatum: 30. September 1965, 18 Uhr.
Jean A. Schneebeli, Freudenbergstrasse 95, Zürich 7. — Fabrication und Handel.

Nicht kariogene zuckerhaltige und nicht zuckerhaltige Genussmittel. (Int. Kl. 29, 30)

NOCARI

Nr. 213379. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1965, 9 Uhr.
Walter E. Pfister, Seestrasse 8, Rüschlikon (Zürich). — Fabrication und Handel.

Büromaschinen, insbesondere mechanische und elektronische Buchungs- und Fakturiermaschinen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsanlagen, Schreib-, Rechen-, Speicher-, Lochkarten-, Lochstreifen- und Magnetbandaggregate. (Int. Kl. 9, 16)

COMPUTATA

Nr. 213380. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1965, 9 Uhr.
Walter E. Pfister, Seestrasse 8, Rüschlikon (Zürich). — Fabrication und Handel.

Büromaschinen, insbesondere mechanische und elektronische Buchungs-, Fakturier- und Abrechnungsmaschinen, Datenverarbeitungsanlagen, Rechenmaschinen. (Int. Kl. 9, 16)

SALDOCONT

N° 213381. Date de dépôt: 6 octobre 1965, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 114897. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 octobre 1965.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

HOVACOMP

N° 213382. Date de dépôt: 6 octobre 1965, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 114916. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 octobre 1965.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

VEINOTONINE

Nr. 213383. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1965, 18 Uhr.
Eternit AG (Eternit S.A.), Niederurnen (Glarus). — Fabrication und Handel.

Asbestzementplatten. (Int. Kl. 17, 19)

WELLETERNIT

Nr. 213384. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1965, 20 Uhr.
American-Cigarette Company (Overseas) Ltd., Weinbergstrasse 79, Zürich 6. — Fabrication und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)

PASSPORT

Nr. 213385. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1965, 5 Uhr.
J. G. Nef & Co. AG, Bahnhofstrasse 6, Herisau (Appenzel A.-Rh.). — Fabrication und Handel.

Gewebe. (Int. Kl. 24)

RIDOLENE

N° 213386. Date de dépôt: 15 octobre 1965, 5 h.
Fabriques Movado, 117, 119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

MUSTANG

N° 213387. Date de dépôt: 14 octobre 1965, 18 h.
Buri & Cie S.A., 14, place Cornavin, Genève. — Fabrication et commerce.

Installations, équipements, appareillages et dispositifs pour la transformation d'usines, l'industrie du gaz, la destruction des ordures; incinérateurs; installations, équipements, appareillages et dispositifs pour l'emmagasinage et le transport de gaz liquéfiés; appareils de manutention; appareils de classement pour produits pondéreux; canalisations, gazoducs, pipe-lines; chaudières industrielles. (Cl. int. 6, 7, 9, 11, 19)

COGENREP

Nr. 213388. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1965, 18 Uhr.
Frigoscandia Aktiebolag, Hälsingborg (Schweden). — Fabrication und Handel.

Kühl- und Gefrierapparate und Gefrieranlagen. (Int. Kl. 11)

FRIGOSCANDIA

N° 213389. Date de dépôt: 22 octobre 1965, 6 h.
Société anonyme Golay fils et Stahl, 31, quai des Bergues, Genève.
Fabrication et commerce.

Montres de tous genres, pendules, pendulettes, réveils. (Cl. int. 14)

LE RENDEZ-VOUS DES GRANDES MARQUES D'HORLOGERIE

N° 213390. Date de dépôt: 22 octobre 1965, 6 h.
Société anonyme Golay fils et Stahl, 31, quai des Bergues, Genève.
Fabrication et commerce.

Articles d'orfèvrerie. (Cl. int. 14)

LE RENDEZ-VOUS DES GRANDES MARQUES D'ORFÈVRE

Nr. 213391. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1965, 12 Uhr.
Ernst Zschaler, Bahnhofstrasse 7, Chur (Graubünden).
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 112092. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1965 an.

Bijouterie-Artikel. (Int. Kl. 14)

EZ

Nr. 213392. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1965, 10 Uhr.
Vital AG Muhen, Muhen (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Mischfutter. (Int. Kl. 31)

QUALIFEED

Nr. 213393. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1965, 6 Uhr.
Dieter Hinze, Wilstrasse 18, Wohlen (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Drucksachen und Dokumente der Informationsverarbeitung, Lochstreifen,
Lochkarten, Magnetbänder, Magnetkarten, Magnetstreifen, Instrumente,
Vorrichtungen, Geräte und Maschinen zur automatischen Informationsver-
arbeitung. (Int. Kl. 9, 16)

ASI

Uebertragungen - Transmissions

Marken Nrn. 155223 (ADMUL), 167267 (HYMONO), 180370 (RIVAL). -
Advita Limited, London E. C. 4 (Grossbritannien). - Uebertragung an
Food Industries Limited, Edwards Lane, Speke, Liverpool 24 (Grossbri-
tannien). - Eingetragen den 10. November 1965.

Marken Nrn. 155780 (REFORMIN), 155781 (REFORMIN orig. Prof. Dr.
Sauerbruch), 155782 (REFORMED), 155783 (REFORMIL), 156769 (RE-
FORMEDA). - Autark AG, Zürich 2. - Uebertragung an Dr. Erwin
Gassner, Dufourstrasse 188, Zürich 8. - Eingetragen den 10. November
1965.

Marque N° 160950 (VELLUMOID). - The Vellumoid Company, Worcester
(Massachusetts, USA). - Transmission à Federal-Mogul Corporation,
11031 Shoemaker Avenue, Detroit (Michigan, USA). - Enregistré le
10 novembre 1965.

Marken Nrn. 191917 (ROBIN HOOD), 199750 (ROBIN HOOD, fig.). - «Mi-
lopa» Spezial-Kosmetik, M. Opitz & Co., St. Gallen. - Uebertragung an
M. Opitz & Co. AG (M. Opitz & Cie S.A.) (M. Opitz & Co. Ltd.), Gelten-
wilenstrasse 4-6, St. Gallen. - Eingetragen den 10. November 1965.

Marque N° 202824 (THE CONQUEROR). - Jean Föllmi, Genève. - Trans-
mission à Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., St-Imier.
Enregistré le 10 novembre 1965.

Radiations - Löschungen

Marque N° 199133 (CALANDA).
Jean Föllmi, Genève. - Radiée le 11 novembre 1965 à la demande de la
titulaire.

Marque N° 201114 (THE CONQUEROR, fig.).
Jean Föllmi, Genève. - Radiée le 10 novembre 1965 à la demande de la
titulaire.

Marke Nr. 207054 (LOV-É «TWIN»)
Low-E Brassiere Company, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Gelöscht
am 11. November 1965 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marken Nrn. 209782 (R, fig.), 209783 (R ROYCE, fig.).
S. Kocher & Cie, Grenchen. - Gelöscht am 11. November 1965 auf An-
suchen der Markeninhaberin.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im April 1945 eingetragene und am 15. November 1965 gelöschte Marken
Marques enregistrées en avril 1945 et radiées le 15 novembre 1965

110006 (fig.)	110374 (SATAG, fig.)
110024 (LIOBA, fig.)	110378 (EMERY, fig.)
110040 (SOUDAL)	110383 (TOWN TALK)
110041 (INTERNATIONAL)	110386 (ST. SAPHORIN PLANETE, fig.)
110042 (REBENTINE)	110409 (BANANIA)
110044 (SCHERENTRENNER)	110410 (IL TORO, fig.)
110045 (COPELIA)	110412 (IL TORO)
110060 (BACHME CHAESLI, fig.)	110416 (BONMEL)
110061 (BACHMANN, fig.)	110421 (BOY)
110062 (FAMILIE-CHAESLI, fig.)	110422 (SAXOLANA)
110063 (FROMAGE POPULAIRE, fig.)	110423 (SONIDEAL)
110064 (FORMAGGIO POPOLARE, fig.)	110425 (BICHSEL)
110065 (RIGI)	110427 (CONTAR)
110067 (THE WEBSTER, fig.)	110429 (SYNERGIE, fig.)
110068 (AUX CAYES, fig.)	110431 (MAXIT)
110069 (MULTI KOPY, fig.)	110433 (ZOULI-ZOULI)
110070 (WGR, fig.)	110434 (DUMONT)
110072 (BEVERLY)	110436 (BIZ WATCH)
110073 (ARBAL)	110437 (JECA WATCH)
110089 (DUREEL, fig.)	110438 (DEVA, fig.)
110090 (J. H. C.)	110450 (UMPIERE-WATERPROOF)
110094 (IMPROVED T, fig.)	110451 (KLOSTER-GUULDEN- TROPFEN)
110095 (CHOCRIL, fig.)	110480 (BIO PENTAL)
110117 (CYCLOSTYLE)	110482 (RINO-PENTAL)
110118 (D. GESTETNER)	110485 (CIRIBIRI, fig.)
110121 (CHAMBREUR DIONISOTTI)	110487 (TENUTA LA MONICA, fig.)
110131 (AUTOPILOT, fig.)	110488 (PAX)
110132 (HYDROPILOT, fig.)	110509 (SAMSOPLAST)
110135 (AGENTEX, fig.)	110514 (PFARRER KUENZLE'S ORIGINAL TEE-MISCHUN- GEN, fig.)
110140 (fig.)	110515 (OMAG, fig.)
110156 (CORDAFIX)	110516 (NORMA)
110158 (SCRIPTOFIX)	110517 (TOUREX)
110163 (PRIAG)	110529 (OLIVE PALME, fig.)
110164 (COMPLET)	110535 (MASSUE, fig.)
110165 (HERAG-BABY)	110536 (OPTEC, fig.)
110166 (SOISOL)	110559 (MASAL)
110169 (METACAIN)	110609 (MEDICO, fig.)
110194 (YAMILE)	110619 (BIRRA LUGANO, fig.)
110196 (EYNE PONYNT)	110626 (TRIAS, fig.)
110201 (LEONIDAS WATER-RESIST)	110629 (EL SOL)
110213 (BZ)	110665 (MARKE SCHWINGER, fig.)
110214 (TAZA)	110666 (MARCA LOTTATORI)
110216 (CONSUL)	110675 (IT, fig.)
110218 (KOCHFREUND)	110696 (NEUTRA)
110219 (SOMMET)	110711 (WIF.)
110224 (TETRAZOLAN)	110737 (MESA)
110225 (CALCIUM-DIURETIN)	110762 (PARCOLAQ, fig.)
110226 (JOD-CALCIUM- DIURETIN)	110767 (SANTYL, fig.)
110227 (RHODAN-CALCIUM- DIURETIN)	110769 (TANNYL)
110231 (CARDIAZOL-EPHEDRIN)	110770 (ARSENTRIFERROL)
110233 (CARDIAZOL-CHININ)	110780 (VELOSTAT)
110235 (LATUCYL)	110784 (RESINIT)
110239 (GELPURAT)	110791 (JODTRIFERRIN)
110240 (FUNKTIONAL)	110792 (JODTRIFERROL)
110244 (ROTAS)	110793 (OVARADENTRIFERRIN)
110256 (C.P.G.)	110809 (PANDIGIN)
110257 (ROT UND WEISS)	110813 (SUPRARENADEN)
110267 (PLI-SAC)	110828 (INCARBON)
110268 (TABEL)	110829 (JODOFORMOGEN)
110269 (TELEVOX)	110941 (MONTILIO)
110270 (FUEREX)	111008 (ESCHENZER, fig.)
110272 (TEX)	111109 (COMA, fig.)
110278 (MARCONI VERIFLAT)	111198 (SERMEC, fig.)
110280 (HOP HOP)	111199 (G, fig.)
110281 (AGZ)	111254 (VALEXPORT S.A.)
110283 (SWING)	111298 (SOLO)
110302 (Z. J., fig.)	111339 (ODORATA)
110303 (ROYAL, fig.)	111465 (KING GEORGE IV, fig.)
110304 (DOERRFIX)	111466 (HIGHLAND CLUB, fig.)
110306 (POCLA)	111467 (AUTO-MATIC, fig.)
110308 (VALSOREY, fig.)	111468 (ESPERIA, fig.)
110310 (RUSTA)	111490 (AEGIS)
110320 (HERBATYLO)	111907 (SANKT JAKOB)
110321 (KI-KALM)	111930 (TROTTO)
110322 (CALCIOMALT, fig.)	111966 (CHINADELLA)
110323 (LECIMALT, fig.)	111967 (EUKALA-DROPS)
110324 (ATMOS)	111968 (DERMASOT)
110325 (EMCO, fig.)	111969 (LEURANA)
110326 (VI-PERLETTES)	112100 (FAMALAUTH)
110345 (ESGI)	112101 (YANE)
110347 (K, fig.)	112102 (KIVA)
110350 (RAPHINA)	112103 (ALBA)
110351 (CENTAURE)	112104 (DORA)
110352 (STAFF)	112105 (SKEDIR)
110353 (ACUSTICA)	112251 (SILFUR)
110354 (DESIRATA)	112393 (THEILPAPIER)
110361 (BONAGGLO)	113539 (ENCORE BRAND, fig.)
110372 (fig.)	113743 (REALIS)
110373 (PRI-GRI, fig.)	125753 (KRIEGLACH, fig.)

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Kommission für die Exportrisikogarantie

Der Bundesrat hat dem Rücktrittsgesuch von Herrn Dr. Peter Aebi, 1. Sekretär des Vorortes des Schweizerischen Handels- und Industrievereins, Zürich, als Ersatzmann der Kommission für die Exportrisikogarantie auf Ende Dezember 1965 unter Verdankung der geleisteten Dienste entsprochen. Als Nachfolger, mit Amtsantritt am 1. Januar 1966, wählte der Bundesrat für die Ende 1968 ablaufende Amtsperiode Herrn Fürspreh Fritz Rothenbühler, Sekretär des Vorortes des Schweizerischen Handels- und Industrievereins.

281. 1. 12. 65

Commission pour la garantie contre les risques à l'exportation.

Le Conseil fédéral a accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission, pour la fin décembre 1965, de M. Peter Aebi, premier secrétaire près le Directoire de l'Union suisse du commerce et de l'industrie (Vorort) à Zurich, comme membre suppléant de la commission pour la garantie contre les risques à l'exportation. Pour remplacer le démissionnaire pour la période administrative expirant à fin 1968, le Conseil fédéral a porté son choix sur M. Fritz Rothenbühler, avocat, secrétaire près le Directoire de l'Union suisse du commerce et de l'industrie (Vorort). M. Rothenbühler prendra ses fonctions le 1^{er} janvier 1966.

281. 1. 12. 65

Royaume du Maroc

Réglementation de l'importation

Par l'avis aux importateurs N° 535, le ministère du commerce et de l'artisanat à Rabat a publié la nouvelle liste¹⁾ de tous les produits dont l'entrée au Maroc est possible. Toutefois, les marchandises contingentes figurant dans cette récapitulation qui s'est substituée aux précédentes désormais abrogées, ne sont admises que dans le cadre des contingents qui leur sont affectés. Il est reproduit ci-après un relevé des articles ou groupes d'articles pouvant intéresser les exportateurs suisses:

N° de la nomenclature générale des produits	Désignation des produits
04.02	Lait et crème de lait, conservés, concentrés ou sucrés
04.04	Fromages et caillébottes
18.06	Chocolats et préparations alimentaires contenant du cacao
19.02.03 à 12	Préparations alimentaires pour les enfants ou pour usages diététiques ou médicamenteux
21.05	Préparations pour soupes, potages ou bouillons; soupes, potages et bouillons préparés
Chapitre 24	Tabacs
Chapitre 29	Produits chimiques organiques
Chapitre 30	Produits pharmaceutiques, sauf les articles autres que ouates de la pos. 30.04.11
Chapitre 32	Extraits tannants, tinctoriaux; tannins et dérivés; matières colorantes; couleurs, vernis, mastics, encres
(sauf 32.09.11, 52.61)	
34.02	Produits organiques tensio-actifs; préparations tensio-actives et pour lessives
Chapitre 38	Produits des industries chimiques
39.01	Produits de condensation, de polycondensation ou de polyaddition
(sauf 39.01, 51/52)	
39.02	Produits de polymérisation et de copolymérisation
39.03	Cellulose régénérée; nitrates, acétates et autres esters de la cellulose, éthers et autres dérivés chimiques de la cellulose; fibre vulcanisée
(sauf 39.03.01)	
40.11	Bandages, pneumatiques, chambres à air
49.01	Livres, brochures et imprimés similaires
Chapitre 51	Textiles synthétiques et artificiels continus
Chapitre 55	Coton
(sauf 55.02)	
58.10	Broderies, en pièces, en bandes ou en motifs
59.01	Ouates
59.17	Tissus et articles à usages techniques, en matières textiles
(sauf 59.17.33)	
64.02	Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel ou en succédanés du cuir, en caoutchouc ou en matière plastique artificielle
68.06	Abrasifs naturels ou artificiels en poudre ou en grains, appliqués sur tissus, etc.
83.15	Fils, baguettes, plaques, électrodes, etc. en métaux communs
Chapitre 84	Chaudières, machines, appareils et engins mécaniques
(sauf 84.01.28)	
84.15.02/11	
84.20.11/12	
84.24.12/31/32/33)	
Chapitre 85	Machines et appareils électriques et objets à des usages électrotechniques. L'exclusion vise seulement les appareils d'une puissance comprise entre 0,5 et 5000 kva et d'une tension inférieure ou égale à 60000 v.
(sauf ex 85.01.23/24/26)	
85.03.13;	
85.06.01; 85.19.71)	
90.08.01 à 03	Appareils cinématographiques
90.08.11/21/22	
90.08.31 à 43	
90.09	Appareils de projection fixe, d'agrandissement ou de réduction photographique
ex 90.26	Compteurs de gaz, de liquides et d'électricité, à l'exclusion des compteurs d'eau
90.28	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, etc.
90.29	Parties, pièces détachées et accessoires, etc.
Chapitre 91	Horlogerie
92.11	Appareils d'enregistrement et de reproduction du son

La division du commerce du DEP, à Berne, donnera de plus amples renseignements à ce sujet aux intéressés qui lui en feront la demande par écrit.

1) Voir FOSC. N° 267 du 15 novembre 1965.

281. 1. 12. 65

Rhodesien

Einfuhrvorschriften

Das rhodesische Informationsministerium hat die nachstehende Mitteilung und die Warenliste der zur Einfuhr zugelassenen Produkte veröffentlicht. Die Warenliste enthält nur jene Positionen, die für die schweizerische Exportindustrie von Interesse sein dürften.

With immediate effect, import licences will be issued to cover the country's needs up to the end of March, 1966, in respect of the following items:

Wheat; maize, bran and animal foodstuffs; jute bags; hessian; medicinal and veterinary supplies; explosives; crude petroleum and petroleum products; fertilizers and electric energy.

The Import Control Office will deal direct with importers of wheat, maize, crude petroleum and petroleum products, fertilizers and electric energy. The remaining items will be dealt with through the merchant group system.

Currency quotas will also be made available for the issue of import licenses for the following items for the period ending 31st March, 1966:

Tariff	Brief description of goods
12 (d)	Cocoa, unsweetened
18	Extracts and essences
21 (1)	Infant foods
21 (3)	Patent or proprietary tonic foods
65 (f) (ii) (c)	Foundation garments
70 (a)	Ladies stockings
71 (a)	Lace for manufacturing purposes
72 (1)	Coated textile fabrics
72 (2) (b)	Plastic sheeting
73 (d)	Haberdashery, other
80	Threads and yarns
81	Threads and yarns n.e.e.
83 (2)	Water current meters, n.e.e.
87 (1)	Nails, n.e.e.; bolts, nuts, rivets, etc.
94	Office machines, parts only
97 (1)	Cranes, mechanical excavators, loaders, etc.
103 (1)	Internal combustion engines and parts
107 (3)	Air conditioning machinery
113 (b)	Hardware, including domestic kitchenware and appliances, n.e.e. but excluding charcoal irons
118 (h)	Mining Machinery
118 (c)	Manufacturing and Industrial Machinery
119 (1)	Electrical Machinery and apparatus used for generation of electric power
119 (2)	Electrical Machinery n.e.e.
120	Aluminium
128	Electric meters
133 (1)	Hand tools as specified
138	Railway constructional and operating equipment
139 (a)	Refrigeration plant
139 (c)	Refrigerating units and parts
140	Sewing and knitting machine parts - domestic
145	Telegraph and telephone materials n.e.e.
146	Mechanics and artisans tools
149 (1) (b)	Typewriter parts
149 (2)	Parts for duplicating and addressing machines, etc.
172 (a)	Laboratory ware
197	Essential oils
ex 206 (b)	Synthetic detergents and powders
209	Varnishes
210	Waxes and greases n.e.e. petroleum jelly
223	Disinfectants
224	Drugs
225	Dyes
226	Extracts for perfuming n.e.e.
231	Medicinal preparations
246	Substances for prevention of weeds and pests
ex 251	Ladies, childrens, infants, surgical footwear - soles, tips, heels, etc.
286	Cardboard collapsible boxes and cartons
287	Cardboard or similar board
300	Parts of clocks and watches, and oven timers
327	Scientific apparatus
329 (a) (b) (d) (f) (g)	Medical instruments, etc.

281. 1. 12. 65

Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 1. Dezember 1965 - Cours de conversion dès le 1^{er} décembre 1965

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.74; Dänemark/Danemark: Fr. 62.90; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.40; Frankreich/France: Fr. 88.45; Italien/Italie: Fr. -69.6; Marokko/Maroc: Fr. 86.70; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.30; Norwegen/Norvège: Fr. 60.70; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.79; Schweden/Suède: Fr. 83.80.

Grossbritannien und Irland (Eire)*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*: 1 £ Sterl. = Fr. 12.16.* Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel/Bâle.

281. 1. 12. 65.

Bericht der Expertenkommission für die Förderung des Sparens

(September 1965)

Der vom Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement herausgegebene Bericht kann in deutscher oder französischer Sprache zum Preise von Fr. 3.90 bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3003 Bern, bezogen werden.

Rapport de la commission d'experts pour l'encouragement de l'épargne

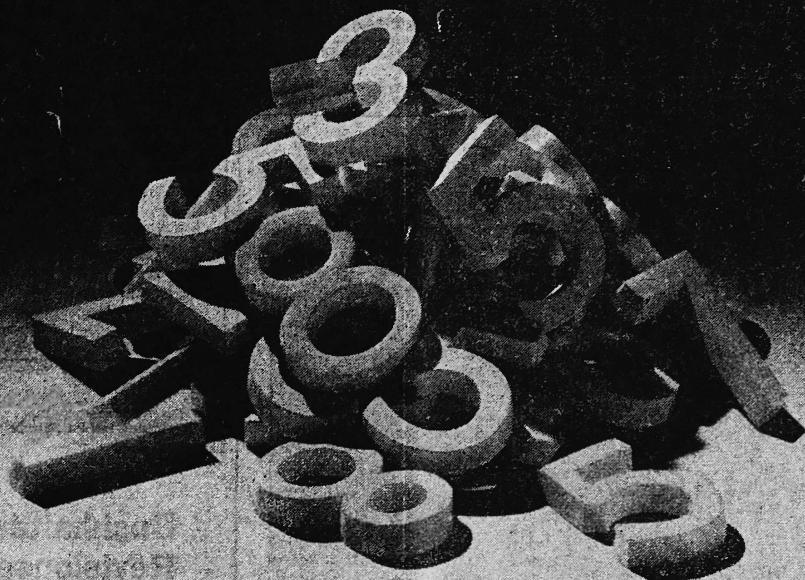
(septembre 1965)

Le Département fédéral des finances et des douanes a publié un rapport qui peut être obtenu en français ou en allemand au prix de 3 fr. 90 à la centrale fédérale des imprimés et du matériel, 3003 Berne.

4 1/2%-Anleihe Rheinkraftwerk Albrück-Dogern Aktiengesellschaft Waldshut, von 1930

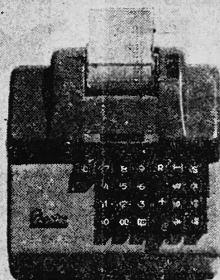
Auf Grund der Beschlüsse der Obligationärsversammlung vom 27. Oktober 1953 hat die Anleheschuldnerin das am 1. Januar 1958 ausstehende Anlehet Kapital in den Jahren 1958 bis und mit 1970 jeweils am 31. Dezember im Rahmen einer gleichbleibenden Annuität zu tilgen. Der am 31. Dezember 1965 fällig werdende Tilgungsbetrag stellt sich auf Fr. 2 062 000.—. Da keine Titel im Markt zurückgekauft wurden, sind Obligationen im entsprechenden Nennwert am 22. November 1965 in den Büros der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, durch das Los zur Rückzahlung bestimmt worden. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 31. Dezember 1965 bei den offiziellen Zahlstellen zum Nennwert speisenfrei zur Rückzahlung.

1	1031	2116	3233	4440	5759	6924	7955	9423	10885	12339	13692	15029	16589	17856	19103	20529	21976	23378	24642	25925
5	1075	2134	3264	4446	5802	6931	7937	9425	10886	12375	13693	15035	16598	17862	19113	20530	21977	23380	24665	25952
46	1100	2137	3270	4456	5808	6938	7976	9426	10928	12386	13694	15075	16616	17881	19117	20545	21981	23394	24696	25989
48	1119	2141	3278	4460	5833	6952	7977	9430	10928	12411	13703	15103	16625	17885	19128	20548	21988	23400	24706	26004
51	1127	2142	3317	4468	5837	6963	8010	9453	10975	12421	13741	15113	16640	17909	19129	20558	22027	23437	24711	26011
73	1192	2143	3320	4495	5844	6982	8021	9479	10985	12424	13745	15115	16643	17922	19130	20576	22061	23441	24719	26037
78	1205	2153	3353	4498	5848	7010	8061	9514	11010	12433	13746	15122	16654	17923	19133	20578	22090	23469	24721	26041
79	1231	2167	3355	4514	5855	7015	8072	9526	11012	12448	13757	15131	16669	17927	19139	20585	22093	23473	24735	26042
95	1268	2168	3358	4536	5856	7016	8093	9542	11052	12449	13779	15147	16678	17930	19148	20623	22112	23487	24744	26043
114	1273	2178	3359	4542	5864	7047	8094	9553	11055	12457	13800	15170	16693	17953	19156	20625	22121	23489	24745	26047
115	1294	2183	3366	4545	5865	7048	8101	9569	11060	12473	13804	15178	16710	17960	19185	20633	22123	23496	24746	26048
121	1296	2185	3374	4549	5888	7066	8102	9596	11061	12480	13809	15194	16721	17961	19200	20638	22138	23525	24772	26063
154	1306	2228	3375	4555	5899	7069	8118	9618	11071	12487	13814	15197	16733	17970	19220	20663	22139	23536	24776	26128
174	1311	2229	3383	4561	5911	7086	8119	9629	11076	12502	13818	15211	16741	17990	19229	20664	22147	23541	24779	26146
192	1323	2235	3400	4574	5919	7087	8121	9665	11113	12504	13823	15214	16748	17998	19254	20685	22167	23553	24814	26149
195	1324	2242	3402	4606	5956	7136	8124	9660	11138	12518	13844	15222	16764	17999	19265	20697	22176	23554	24815	26169
203	1361	2249	3406	4614	5975	7151	8125	9676	11139	12532	13906	15225	16772	18016	19271	20724	22202	23555	24818	26186
214	1364	2263	3419	4619	5986	7156	8130	9707	11141	12541	13913	15245	16782	18044	19301	20780	22203	23557	24855	26187
221	1392	2276	3420	4622	5989	7172	8143	9731	11145	12547	13936	15255	16784	18059	19306	20797	22204	23562	24892	26225
249	1394	2312	3429	4627	6003	7201	8147	9737	11155	12574	13937	15270	16796	18082	19318	20807	22212	23563	24945	26229
251	1403	2346	3430	4704	6004	7205	8148	9739	11156	12575	13961	15281	16808	18084	19319	20859	22268	23579	24960	26243
259	1404	2354	3442	4711	6028	7219	8175	9743	11162	12577	13974	15303	16821	18095	19334	20867	22297	23613	24979	26253
260	1415	2411	3452	4716	6043	7230	8176	9759	11180	12581	14014	15318	16828	18101	19337	20887	22309	23632	24981	26256
264	1452	2422	3474	4717	6081	7234	8189	9771	11181	12582	14023	15357	16829	18122	19345	20937	22314	23635	24990	26258
265	1464	2458	3514	4720	6100	7240	8197	9857	11184	12586	14029	15382	16847	18126	19373	20943	22321	23661	25006	26266
273	1495	2479	3516	4761	6102	7242	8198	9865	11185	12591	14045	15451	16857	18128	19375	20967	22346	23672	25015	26269
280	1524	2487	3528	4784	6111	7253	8208	9868	11197	12606	14054	15459	16868	18129	19376	20970	22375	23730	25027	26335
281	1534	2490	3548	4792	6155	7254	8228	9885	11226	12628	14069	15462	16869	18134	19383	20976	22382	23746	25029	26341
282	1535	2505	3570	4798	6177	7285	8233	9900	11231	12647	14076	15467	16879	18137	19421	21058	22388	23770	25034	26387
284	1543	2506	3571	4830	6184	7289	8234	9902	11235	12650	14085	15482	16896	18142	19426	21068	22431	23771	25042	26390
285	1548	2535	3578	4836	6187	7290	8240	9911	11247	12654	14087	15494	16897	18148	19431	21094	22439	23775	25064	26410
313	1571	2537	3582	4848	6196	7291	8246	9913	11249	12658	14096	15496	16898	18149	19448	21108	22454	23798	25079	26416
314	1575	2541	3616	4849	6198	7294	8266	9926	11260	12722	14104	15522	16916	18150	19457	21127	22455	23819	25096	26435
315	1576	2547	3618	4869	6206	7306	8267	9940	11282	12729	14111	15557	16941	18163	19465	21142	22456	23839	25106	26441
316	1577	2571	3624	4880	6208	7307	8306	9958	11284	12737	14131	15564	16950	18176	19471	21157	22475	23854	25116	26456
358	1583	2572	3635	4888	6211	7311	8308	9968	11286	12746	14149	15567	17048	18220	19516	21167	22478	23855	25129	26465
385	1607	2573	3639	4899	6216	7325	8345	9977	11297	12754	14153	15568	17052	18221	19531	21203	22481	23891	25133	26486
391	1633	2585	3659	4901	6238	7333	8353	10014	11311	12783	14159	15579	17056	18256	19538	21211	22494	23915	25138	26501
392	1635	2606	3693	4921	6244	7341	8356	10023	11315	12807	14238	15695	17059	18257	19567	21220	22495	23920	25158	26504
417	1646	2607	3697	4922	6267	7343	8368	10037	11322	12808	14269	15708	17068	18264	19575	21226	22501	23922	25170	26525
418	1652	2618	3718	4932	6269	7354	8405	10038	11338	12809	14279	15726	17071	18289	19585	21228	22503	23961	25193	26528
421	1663	2623	3725	4935	6275	7357	8431	10043	11349	12827	14283	15727	17072	18290	19586	21260	22537	23963	25202	26537
431	1682	2627	3729	4942	6303	7370	8436	10049	11364	12844	14297	15741	17106	18303	19596	21266	22544	23966	25210	26542
441	1683	2631	3737	4944	6307	7384	8444	10050	11370	12865	14305	15749	17118	18316	19642	21273	22548	24007	25215	26548
442	1702	2632	3742	4960	6308	7391	8474	10092	11384	12907	14333	15751	17132	18336	19659	21286	22554	24025	25254	26564
443	1703	2638	3748	4961	6320	7396	8497	10107	11394	12928	14344	15754	17142	18337	19667	21288	22569	24026	25255	26565
462	1714	2663	3750	4963	6330	7408	8517	10123	11406	12944	14369	15768	17144	18353	19682	21289	22579	24048	25271	26615
486	1715	2669	3759	4982	6377	7424	8530	10153	11429	12945	14408	15783	17168	18360	19699	21290	22599	24094	25275	26632
521	1721	2694	3776	4986	6380	7474	8548	10196	11437	12950	14415	15785	17170	18387	19700	21292	22642	24095	25283	26633
545	1725	2708	3786	4995	6384	7477	8562	10198	11521	12962	14423	15827	17210	18401	19734	21321	22671	24136	25322	26634
549	1734	2709	3790	5013	6394	7480	8563	10257	11522	12980	14435	15829	17219	18444	19741	21334	22675	24152	25328	26643
559	1742	2725	3806	5029	6403	7497	8581	10258	11540	12983	14454	15840	17267	18487	19758	21337	22709	24160	25346	26645
593	1743	2726	3813	5046	6423	7531	8582	10262	11551	13002	14457	15842	17273	18489	19761	21362	22728	24173	25347	26662
597	1746	2727	3825	5058	6425	7535	8606	10272	11564	13011	14458	15843	17278	18494	19817	21379	22736	24174	25352	26677
604	1749	2757	3831	5070	6428	7537	8608	10274	11575	13031	14459	15871	17279	18498	19840	21382	22745	24183	25386	26684
617	1751	2763	3866	5075	6441	7550	8616	10282	11583	13079	14496	15883	17292	18499	19841	21404	22746	24195	25403	26685
618	1758	2764	3867	5095	6446	7571	8625	10292	11586	13083	14497	15903	17312	18507	19880	21420	22764	24202	25408	26693
628	1759	2791	3873	5101	6455	7609	8654	10309	11587	13104	14504	15946	17314	18521	19875	21442	22777	24212	25421	26695
645	1764																			



Bringen Sie Ordnung in Ihre Zahlen!

Kein Tag ohne Zahlen. Nicht einmal in einem Haushalt. Geschweige denn in einem Geschäft. Oder gar in einem Unternehmen! Also gibt es zwei Möglichkeiten: die Zahlen periodisch, sogar täglich, zu ordnen (und das macht man nur, wenn es ganz rasch und leicht geht) oder den Zahlenberg bis zur Unordnung wachsen zu lassen (und das ist meist sehr teuer). Variante I lässt sich am besten so lösen: Die kleine Precisa 108 für den Kleinbetrieb und Haushalt, die Precisa 160 für den mittleren Betrieb, die neue Precisa 164 für den grösseren Betrieb. Auf alle Fälle: Precisa.



Neu! Precisa 164 mit abgekürzter automatischer Multiplikation Fr. 1875.—. Precisa 162 mit Rückhol- und Speicherwerk Fr. 1125.—.

Precisa 160 ab Fr. 850.—. Precisa 108, die kleine Handmaschine, Fr. 480.—. Verlangen Sie bitte eine unverbindliche Vorführung!

Precisa
Generalvertretung für die Schweiz
JOST
Ernst Jost AG
Zürich

KNOLL INTERNATIONAL
Büromöbel



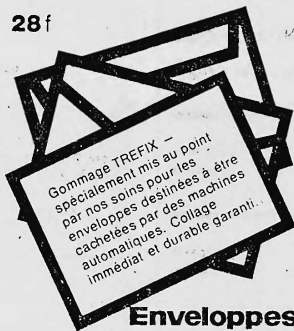
Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
Abt. Büromöbel Beethovenstrasse 49 / Am Schanzengraben Telefon 051/270250

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de septembre 1965)

Brochure du 42 pages, Prix: 1 fr. 80 (frais compris).
Versentent préalable à notre compte de chèques postaux
30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

28 f



Gommage TREX —
spécialement mis au point
par nos soins pour les
enveloppes destinées à être
cacheées par des machines
automatiques. Collage
immédiat et durable garanti.

**Enveloppes
SCHALLER**

SCHALLER & CIE SA Fabrique d'Enveloppes
8023 Zurich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/421542

Sensationell: Automatische Multiplikation und Division

für nur Fr. 945.—



CONTEX 30

Verlangen Sie die neue CONTEX 30 gratis auf
8 Tage zur Probe, damit Sie entdecken, wie rasant
sie multipliziert (sie startet schon, noch während
Sie den Multiplikator eintippen); mit welchem

Tempo und welcher Leichtigkeit sie dividiert,
addiert und subtrahiert; aber auch wie nerven-
schonend leise sie jedes Mass an Arbeit leistet.

Vertretungen in allen Kantonen.
Adressen durch die Generalvertretung:

büro-fürer

Abt. Büromaschinen Fraumünsterstrasse 13,
Telefon 051 27 15 50, Postfach, 8022 Zürich
Büroartikel: Münsterhof 13.
Büromöbel und Registraturen: Tödistrasse 48.

Ich/wir wünschen die neue Kalkulationsmaschine
CONTEX 30 unverbindlich für 8 Tage zur Probe.

Name und Firmastempel:

.....
.....
.....

MOORE-McCORMACK Lines

EXPRESS-FRACHTDIENST

nach

NEW YORK PHILADELPHIA
BALTIMORE und NORFOLK

mit

MODERNSTEN SCHNELLDAMPFERN
ROTTERDAM-NEW YORK in 7 Tagen

	ab Rotterdam	ah Basel
s/s MORMACSCAN	2.12.	26.11.
s/s MORMACRIGEL	17.12.	15.12.

Ankünfte, Buchungen, Konnossemente
durch die

GENERALAGENTEN FÜR DIE SCHWEIZ

FERT & CIE
Genf

Tel. (022) 34 88 00

Basel
Tel. (061) 24 67 00



Zürich
Tel. (051) 27 76 44

Zur Ergänzung meines Mitarbeiterstabes suche ich einen gewissen-
haften, jüngeren

Buchhalter / Revisionsassistenten

Inhaber des Eidg. Buchhalterdiploms oder Kandidaten, welche die
entsprechenden Kurse absolviert haben, werden bevorzugt.

Es handelt sich um eine abwechslungsreiche, ausbaufähige Dauer-
stelle mit Betätigung auf dem Gebiet des industriellen Rechnungs-
wesens und der Steuervertretung. Gute Gelegenheit zur Vorbereitung
auf das Eidg. Bücherexperten-Diplom.

Angenehmes Arbeitsklima: 5-Tage-Woche

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an Dr. Max
Röthlisberger, dipl. Bücherexperte VSB, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern

Das

Depositenheft B Nr. 111876

mit einem Guthaben von Fr. 362.—, ausgestellt von der Schwei-
zerischen Kreditanstalt, Hauptsitz, Zürich, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit auf-
gefordert, dasselbe innerlich sechs Monaten, von heute an gerechnet,
an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen,
widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen
Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 24. November 1965

Schweizerische Kreditanstalt

Sofort Bargeld

- Keine Bürgen bis Fr. 10 000.—
- Keine Informationen bei
Arbeitgeber oder Hausmeister
- Seriöse Bedingungen



Senden Sie uns diesen Coupon
heute noch. Sie haben einen
Freund bei der

Bank Prokredit AG

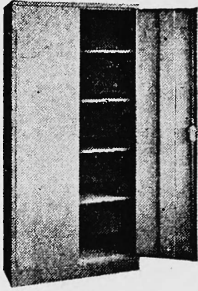
Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 50
Fribourg, r. banque 1, Tel. 037/2 64 31

Name

Vorname

Strasse

Ort Kt.



ELFRIMA - Stahlbüroschränke
Fr. 385.— sofort lieferbar

mit 4 verstellbaren Tablaren, ganz Stahlblech-ausführung, Einbrennlackierung, Platz für zirka 55 Ordner

Verlangen Sie bitte Offerten oder Prospekte — auch von unsern günstigen Stahl-Kleider- und Holzbüroschränken —

Modell Nr. 45
195 x 95 x 45 cm

Generalvertretung:



8004 Zürich, Tel. (051) 25 03 50
Stauffacherstraße 104

Personal-Restaurant

In der City gelegen, ist noch in der Lage, das Personal eines Betriebes über Mittag zu verpflegen.

Sie erhalten nähere Auskunft über Chiffre HAB 130368, Publicitas Bern.

Bekanntmachung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. November 1965 kann der

Coupon Nr. 13

der Prioritäts- und Stammaktien unserer Gesellschaft bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Zürich-Oerlikon, mit Fr. 15.— brutto eingelöst werden.

Zürich, 29. November 1965

AG. HALLENSTADION
Der Verwaltungsrat

Stahlkommerz AG.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 10. Dezember 1965, 16 Uhr, Hardstrasse 11, in Basel.

Traktandum: Sitzverlegung.

Der Verwaltungsrat

Brasserie Beauregard S.A., Lausanne et Fribourg

Selon décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 27 novembre 1965, le dividende pour l'exercice 1964/65 est payable dès le 29 novembre 1965 aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et de ses agences et de la Banque de l'Etat de Fribourg et de ses agences par Fr. 50.— sous déduction des impôts, contre remise du coupon N° 17.

Die Volkswirtschaft

Monatsschrift des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, enthält interessante und vielseitige Artikel über das schweizerische Wirtschaftsgeschehen. Sie kostet im Jahresabonnement Fr. 20.50. (Es werden nur Abonnemente ab Januar eines Jahres notiert.) Bestellungen können am zuständigen Postamt aufgegeben werden.



Die Eidgenössische Polizeidirektion in Bern, sucht jüngeren

Juristen

mit abgeschlossener Hochschulbildung zur Bearbeitung von Fragen des Strassenverkehrs. Muttersprache: Deutsch, gute Kenntnisse einer andern Amtssprache.

Interessante und entwicklungsfähige Dauerstelle. Aufnahme in die Versicherungskasse. Alternierende Fünftageweche. Eintritt nach Vereinbarung.

Bewerungen mit Lebenslauf, Photo und Zeugnisschriften sind zu richten an die Eidg. Polizeidirektion, Personaldienst, 3003 Bern.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

Vay Andor

geb. 1928, von Ungarn (schriftlos), gew. Ungarn-Seelsorger der Römisch-katholischen Kirchengemeinde in Bern, Sulgeneckstrasse 7, verstorben am 14. November 1965.

Einlagefrist bis und mit 5. Januar 1966

- a) für Forderungen und Bürgschaften beim Regierungsstatthalteramt 11 in Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Dr. A. Breitenbach, Bubenbergplatz 9, Bern.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der oben bestimmten Frist schriftlich einzureichen. Für nicht eingereichte Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb derselben Frist bei Notar Dr. A. Breitenbach schriftlich anzumelden.

Massverwalter: Notar Manuel Müller, Bubenbergplatz 9, Bern.

Bern, den 29. November 1965

Der Beauftragte:
Dr. A. Breitenbach, Notar

Ideal fakturieren mit ELDATA



Spielend tippt die Fakturistin Adresse und Grundlagen

alles weitere besorgt der Automat ELDATA

Die Vorführung wird Sie überzeugen. Wir erwarten gerne Ihren Anruf.

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstr. 350, 8045 Zürich, Telefon (051) 33 66 36



ACAFID A.G.
Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft

Steuerplanung

8001 Zürich, Löwenstraße 59 (051) 25 65 17
6900 Lugano, Via Ciseri 4 (091) 2 80 74

Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die soeben unter obigem Titel erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten, Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Auto-Doppik Belegablage



- erspart 50 %
- Ihres Archivräumes.
- Verlangen
- Sie unverbindliche
- Demonstration.

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG.,
2501 BIEL, TEL. 032 2 40 29 38

Kapital

Fr. 250 000.—, auch in Teilbeträgen, gesucht, 2-4 Jahre fest, von solventer grösserer Firma der Metall- und Maschinenbranche. Fester Zins, Umsatzbeteiligung, in Indexklausel, gute Absicherung.

Offerten unter Chiffre J 16102-2 an Publicitas AG, 4500 Solothurn.

Austro-Investment-Fonds
Anlagefonds für österreichische Werte, Vaduz



Couponsinlösung

Gegen Coupon Nr. 7 wird durch die untenstehenden Zahlstellen ab 30. November 1965 für das abgelaufene Geschäftsjahr

Fr. 3.— pro Anteil verteilt.

Die Auszahlung erfolgt netto Coupon- und Verrechnungssteuer.

Beim Ausgabepreis von ca. Fr. 54.— (ex. Coupon) ergibt sich ein

Ertrag von 5,6 Prozent

Bei Wiederanlage des Ausschüttungsbetrages wird bis zum 31. Januar 1966 auf den jeweiligen Tageskurs 3% Rabatt gewährt

Zahlstellen:

- Bank in Liechtenstein AG, Vaduz
- Verwaltungs- und Privat-Bank AG, Vaduz
- Handelsbank in Zürich, Zürich
- Rheinische Creditanstalt, Albstätten
- Banco di Roma per la Svizzera, Lugano
- Banque de Financement S.A. "Finabank", Genève
- Bank in Buchs, Buchs SG
- Sparkasse Berneck SG
- Sparkasse Au, Au SG
- Ehinger & Cie. Banquiers, Basel

Faites bondir votre chiffre d'affaires!

En suivant les conseils de Maurice Mosselmann, ancien collaborateur de la revue "Vendre", votre entreprise aura plus de succès. Lisez sans tarder

la publicité qui fait vendre

En vente en librairie.

Diffusion pour la Suisse: **HOBBY IS MONEY**, 1604 Puidoux (VD)



Kaufe WIR gegen Barzahlung. Postfach 2449, 8023 Zürich.



Insérer dans la FOSE. c'est s'assurer le succès.



In BIEL zu vermieten

grosser moderner Hangar

als DEPOT, evtl. WERKSTATT mit Ausladerampe, Geleiseanschluss, gute Zufahrt.

Auskünfte durch: Treuhandbureau W. Bieri-Len, Biel, Tel. 2 20 57

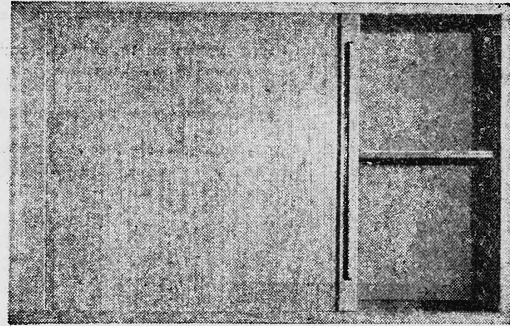
Selbstklebende Preis-Etiketten

Rollen oder Block à 1000 Etiketten, weiss, 16x16 mm, Ecken gerundet

Rollen oder Block 1-19 20-99 100 per Rolle oder Block 1.90 1.85 1.80

Häusler & Cie AG., Zum Papierhof, Langenthal, Tel. (063) 21897.

Sofort ab Lager lieferbar



Lateral-Büroschränke

120x78x42 cm und 120x112x42 cm

horizontaler, leicht gleitender Rolladen. Moderne Ausführung, Eiche hell Polyester behandelt. Tablare für Ordner oder Spezialeinsätze.



GEBRÜDER SCHOLL AG FLÜELASTRASSE 54 8047 ZÜRICH
TEL. 051 / 54 09 54

**Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche
Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift
«Die Volkswirtschaft»**

EMPRUNT DU CANTON DE FRIBOURG (Hôpital Cantonal) de 1902

126^e tirage des numéros des obligations de 15 fr.

opéré le 15 novembre 1965 ensuite du tirage des séries du 15 octobre 1965

Les lots supérieurs à 24 francs ont été gagnés par les obligations des séries et numéros ci-dessous désignés

Séries	N°	Primes	Séries	N°	Primes	Séries	N°	Primes	Séries	N°	Primes	Séries	N°	Primes
40	16	50	2189	4	50	4623	6	50	6573	50	2000	9527	24	250
194	44	100	2514	18	50	4623	44	100	6625	37	100	9704	13	50
268	1	100	2641	10	250	5115	1	50	7348	26	100	9904	24	50
583	41	100	2847	3	50	5184	28	250	8472	6	50	9967	24	50
737	43	50	3667	22	50	5401	34	50	9039	10	100	—	—	—
1263	36	18000	3993	2	50	5529	50	100	9379	30	100	—	—	—
2120	11	250	4352	14	250	5987	49	100	9524	47	250	—	—	—

Les lots de 24 fr. ont été gagnés par les obligations des séries N°:

18	40	103	167	188	194	234	268	275	280	307	413	447	579	583
664	678	680	721	737	831	848	861	873	881	890	894	939	1015	1055
1068	1094	1102	1120	1154	1263	1393	1427	1492	1526	1545	1630	1633	1657	1670
1790	1801	1917	1924	1940	2017	2020	2067	2075	2095	2120	2189	2254	2267	2286
2292	2315	2429	2514	2579	2613	2641	2664	2680	2722	2733	2847	3024	3054	3079
3087	3121	3129	3200	3226	3262	3297	3307	3369	3417	3430	3451	3461	3468	3524
3547	3606	3641	3667	3686	3712	3729	3780	3823	3838	3866	3944	3962	3993	4034
4042	4050	4068	4127	4246	4342	4352	4371	4444	4491	4540	4551	4605	4623	4680
4691	4716	4786	4803	4950	5034	5047	5078	5091	5115	5181	5187	5195	5291	5362
5401	5403	5503	5529	5558	5567	5619	5647	5664	5756	5767	5831	5855	5872	5896
5919	5987	6002	6038	6100	6164	6253	6295	6304	6311	6388	6441	6573	6586	6625
6657	6699	6704	6729	6744	6756	6815	6876	6902	7043	7073	7083	7256	7283	7292
7348	7371	7458	7477	7540	7551	7604	7633	7687	7688	7715	7717	7813	7816	7864
7890	7899	8020	8049	8052	8088	8205	8225	8281	8349	8350	8387	8451	8472	8497
8499	8515	8545	8633	8767	8774	8775	8855	8946	8952	8966	8984	8997	9007	9030
9039	9179	9310	9351	9363	9372	9379	9461	9506	9511	9524	9527	9645	9650	9672
9698	9704	9740	9785	9891	9904	9957	9967	9975	9986	—	—	—	—	—

Le paiement de ces lots sera effectué dès le 15 février 1966.

Les listes de tirage sont mise à la disposition du public aux domiciles de paiement suivants:

Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg; MM. Heusser et Cie, Bâle; Union de Banques Suisses, Berne; Société de Banque Suisse, La Chaux-de-Fonds, Lausanne et Neuchâtel; Crédit Suisse, Genève; Banque Populaire de Lugano, Lugano; Banque Hofmann S.A., Zurich; MM. Boisseval Frères, Amsterdam.

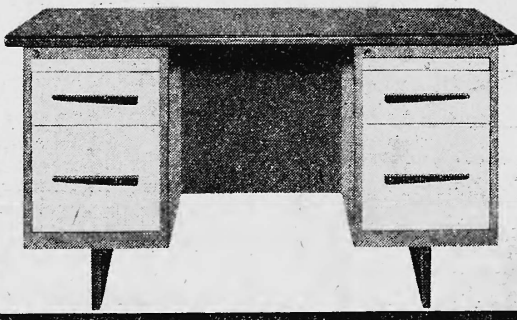
On peut s'abonner à la présente liste auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg. L'abonnement pour 3 ans revient à 1 fr. 50 pour la Suisse et à 2 fr. 50 pour l'étranger (francs suisses), payables par mandat postal ou versement sur compte chèque postal 17-49.

Fribourg, le 15 novembre 1965

Trésorerie de l'Etat de Fribourg

Sansen-Stahlmöbel

funktionell durchdacht,
vielseitig kombinierbar,
formschön, preisgünstig.



Sansen-Zweisockelpulte
150/75, 160/80, 180/80-90, 145/67,5, 145/55 cm
Höhen 78 oder 70 cm



Sansen-Einsockelpulte
130/75, 145/67,5, 110/55 cm

Sansen-Winkelpulte
mit und ohne Schreib-
maschinentisch-Sockel

Pultschubladen
Grössen A4, A6

Fritz Rhyner AG

Spezialgeschäft für Büromöbel und Büroorganisation
Stockerstr. 33, 8039 Zürich, Telefon 051/25 77 07

